



Foto © R. Stoll Osterfingen

Gmaands-Info

Nr. 166

November 2025

Inhaltsverzeichnis

1	Editorial der Gemeindepräsidentin	2
2	Einladung zur Gemeindeversammlung und Anträge an die Gemeindeversammlung	4
3	Informationen aus dem Gemeinderat	11
4	Informationen aus der Gemeindeverwaltung	22
5	Beiträge der Vereine	30
6	Ein Wilchinger/Osterfinger Gewerbe stellt sich vor:	50
7	Informationen aus der Kirchgemeinde TOW	52
	S'Schuelglöggli auf der Rückseite	

1 Editorial der Gemeindepräsidentin

Liebe Frauen, Mannen und Kinder von Wilchingen und Osterfingen

Das Jahr 2025 war und ist geprägt vom gemeinsam etwas anpacken. Das sei in Wilchingen etwas ganz Besonderes und werde nirgends so offensichtlich gelebt, wurde mir von vielen Seiten zugetragen. Dies muss ich an dieser Stelle korrigieren, denn mit Blick auf etliche andere Schweizer Gemeinden, stelle ich fest, dass vorallem in Krisensituationen, Solidarität eine Schweizer Stärke ist und ausserordentlich viel gemeinsam bewältigt wird. Doch zurück zu den "gemeinsamen" Wilchinger Projekten, die jahraus, jahrein in unseren vielen Vereinen stattfinden und in Form von traditionellen Chränzli's und anderen Anlässen dem Publikum präsentiert werden. Es stimmt, die Wilchinger Bevölkerung schafft es immer und regelmässig, gemeinsam grosses auf die Beine zu stellen. Ein gemeinsames Projekt verbindet, erweitert den Horizont, steigert das Selbstwertgefühl und das innere Wohlbefinden. Unser Dorf lebt diese Gemeinschaft und dafür bin ich sehr dankbar.



Das digitale Zeitalter mag zwar viele Vorteile haben, doch der Mensch verarmt dabei komplett. Kommunikation findet grossmehrheitlich nur noch online statt, Informationen und viel Unnützes liefert einem das Internet und die vielen Kanäle wie Instagram, Tiktok, Facebook und wie sie alle heissen, stehlen uns die Menschlichkeit. Das führt dazu, dass Gemeinden und Städte aufgefordert werden, mit entsprechenden Projekten für ein besseres Miteinander besorgt zu sein. Die zersägten Schaffhauser Bänkli sind ein Paradebeispiel dafür, was für Blüten solche Forderungen zu Tage führen. Das "Gemeinsam statt einsam" muss von jedermann / frau angepackt werden und kann nicht durch die Politik inszeniert werden, wir sind definitiv keine Animeure. Die Politik kann jedoch gemeinschaftliche Projekte fördern, Vereine unterstützen und Infrastrukturen zur Verfügung stellen. Der Rest, bzw. die Motivation sich an der Gemeinschaft zu beteiligen, muss von jedermann / frau selber kommen. Damit rufe ich Sie alle auf; beteiligen Sie sich an unserer Gemeinschaft, nutzen Sie unser vielseitiges Vereinsangebot (19 Vereine), Schnupperbesuche sind erwünscht.

Gemeinsam hat der Gemeinderat in seiner neuen Konstellation den ersten Budgetprozess durchlaufen. Um den vorliegenden Zahlen gerecht zu werden, müsste man eher von einem Streichkonzert sprechen, denn wie in den Vorjahren, beanspruchen die nicht beeinflussbaren Ausgaben wie Schule, Soziales und Gesundheit rund 70% unseres Gemeindebudgets. Zu den willkommenen Mehreinnahmen aus dem Finanzausgleich, muss man leider sagen: "wie gewonnen, so zerronnen", denn Fremdplatzierungen und Familienbegleitungen gehören leider immer mehr zu unserem Gesellschaftsbild und verursachen Kosten im sechsstelligen Bereich. So wird der Rotstift wohl oder übel bei der Infrastruktur angesetzt, was langfristig aber keine Lösung ist.

Gemeinsam sind wir auch als Gemeinde unterwegs. Nach einem intensiven Abwägungsprozess fand 2005 der Zusammenschluss zwischen den Gemeinden Wilchingen und Osterfingen statt. Ich bin heute, wie bereits vor 20 Jahren überzeugt davon, dass der damalige Osterfinger Gemeinderat die Zeichen der Zeit richtig erkannt und gehandelt hat. Auf diesen 20-jährigen gemeinsamen Weg wollen wir im kleinen Rahmen anlässlich der Adventsfensteraktivitäten miteinander anstossen (s. Infos Präsidium).

Nun danke ich Ihnen allen und ganz besonders allen Personen, die sich für unsere Gemeinschaft engagieren. Dank Ihnen ist unsere Gemeinde ganz besonders attraktiv und lebenswert.

Für die kommende Adventszeit wünsche ich Ihnen allen besinnlich-friedvolle Stunden, Gesundheit und viel Gfreuts.

Herzlichst Ihre
Virginia Stoll

2 Einladung zur Gemeindeversammlung und Anträge an die Gemeindeversammlung

Gemeindeversammlung,

Mittwoch, 10. Dezember 2025, 20.00 Uhr

Storchensaal

1. Bericht und Antrag für das Budget 2026 der Gemeinde Wilchingen und Festsetzung des Steuerfusses
2. Verschiedenes

Die Stimmausweise erhalten Sie in einem Couvert per Post. Bezüglich Stimmberechtigung und Stimmpflicht verweisen wir auf die gesetzlichen Bestimmungen, wonach die Teilnahme an der Gemeindeversammlung für alle Stimmberechtigten bis zum vollendeten 65. Altersjahr obligatorisch ist. Entschuldigungen sind unter Angabe der Gründe spätestens am dritten Tag nach der Versammlung beizubringen. Die Unterlagen zu den Verhandlungsgeschäften der Gemeindeversammlung werden Ihnen mit dieser Information zugestellt. Das vollständige Budget liegt zur Einsichtnahme auf der Gemeindekanzlei auf oder kann auf der Homepage www.wilchingen.ch heruntergeladen werden.

Wilchingen, 1. November 2025

Die Gemeindepräsidentin: Virginia Stoll

Orientierungsversammlung

Donnerstag, 4. Dezember 2025, 20.00 Uhr

Saal Restaurant Gemeindehaus Wilchingen



Budget 2026

Kontakt

Finanzverwaltung Wilchingen
Hauptstrasse 45
8217 Wilchingen

Finanzreferent: Marco Rigutto

Finanzverwalterin: Cornelia Kofel
Telefon: 052 632 65 05
E-Mail: cornelia.kofel@wilchingen.ch

Gemeinde Wilchingen 8217 Wilchingen

Genehmigungsbeschluss Gemeinderat	09.09.2025
Bericht und Antrag Geschäftsprüfungskommission	21.10.2025
Genehmigungsbeschluss Gemeindeversammlung	

*Zu Gunsten der Umwelt und aus Kostengründen wird das Budget nicht mehr an alle Haushalte verschickt.
Die komplette Version ist auf www.wilchingen.ch aufgeschaltet.
Das Budget 2026 kann auch während den Öffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung abgeholt werden.*

Bericht des Gemeinderats

Das Budget 2026 der Gemeinde Wilchingen sieht bei einem Gesamtaufwand von CHF 12'577'134.- und einem Gesamtertrag von CHF 12'213'688.- einen Nettoaufwand von CHF 363'446.- vor. Wie bereits in den Vorjahren steigen die Aufwände gegenüber ebenfalls steigenden Erträgen überproportional an. Die höheren Aufwände ergeben sich aus notwendigen Investitionen und dem Unterhalt von Infrastruktur sowie personellem und strukturellem Nachholbedarf in der Gemeindeverwaltung. Die entscheidenden Kostentreiber sind allerdings die von der Gemeinde nicht oder kaum beeinflussbaren Ausgaben in den Bereichen Bildung, Gesundheit und Soziales.

Die budgetierten Steuereinnahmen ergeben sich aus der angepassten Wachstumsprognose des nominalen BIP und der prognostizierten Einwohnerzahl. Bei den allgemeinen Gemeindesteuern musste ein tieferer Ertrag gegenüber Budget 2025 eingestellt werden. Der voraussichtliche Steuerausfall bei den juristischen Personen aufgrund eines Wegzugs kann durch die leicht höheren Steuern der natürlichen Personen nicht kompensiert werden.

Die Anpassungen im innerkantonalen Finanzausgleich führen zu Mehreinnahmen von CHF 530'740. Dadurch resultiert im Bereich Finanzen und Steuern insgesamt ein höherer Nettoertrag im Vergleich zum Vorjahr.

Die notwendige Aufstockung des Stellenpensums in der Finanzverwaltung kann durch Dienstleistungen zugunsten anderer Gemeinden vorerst nur teilweise kompensiert werden. Auch auf der Gemeindekanzlei mussten aufgrund steigender Aufgabenlast Anpassungen an den Pensen vorgenommen werden.

Die Kosten für Bildung steigen weiter an. Zwar kann der Nettoaufwand gegenüber Budget 2025 reduziert werden, allerdings geschuldet durch hohe Entnahmen aus dem Investitions- und Sanierungsfonds für GOSU Infrastrukturkosten und den Schulraum Wilchingen. Die höheren Kosten für Tagesbetreuung gleichen sich durch höhere Einnahmen nur teilweise aus.

Die Gesundheitskosten erhöhen sich, getrieben durch höhere Kosten in der Pflegefinanzierung und der ambulanten Krankenpflege, weiterhin stark.

Auch im Bereich soziale Sicherheit ist ein höheres Defizit budgetiert. Es müssen deutliche Mehrausgaben für die Prämienvorbereitung, die Sozial- und Asylhilfe und die Fürsorge vorgesehen werden.

Im Verkehr sorgen der Unterhaltsbedarf von Gemeindestrassen und höhere Abschreibungen als im Vorjahr für einen höheren Fehlbetrag als im Vorjahr.

Im Forst verbessert sich das Resultat durch die von der Forstverwaltung höher budgetierten Einnahmen deutlich.

Die budgetierten Nettoinvestitionen in Höhe von CHF 2'515'500.- resultieren hauptsächlich aufgrund der Kosten für den Neubau der Heizzentrale. Weiterer Investitionsbedarf besteht im Bereich Schule (Hardware), Strassensanierungen und Sanierungen von Wasserleitungen und Kanalisation.

Insgesamt ist die Gemeinderechnung damit einerseits durch die starke Ausgabensteigerung zur Bewältigung der Gemeindeaufgaben und andererseits durch den hohen Investitionsbedarf stark belastet.

Der Gemeinderat beabsichtigt, die Höhe des Steuerfusses unverändert zu belassen. Einerseits können die steigenden Ausgaben folgerichtig über den höheren Finanzausgleich teilweise kompensiert werden. Die weiteren Entwicklungen in diesem Bereich sollten abgewartet werden. Andererseits sollte sich der derzeit hohe Investitionsbedarf über die nächsten Jahre glätten lassen. Angesichts des bestehenden Nettovermögens sind die Investitionen vorläufig tragbar.

Der Gemeinderat

Antrag des Gemeinderats

- 1 Der Gemeinderat hat das Budget 2026 der Gemeinde Wilchingen genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung		Gesamtaufwand	Fr.	12'577'134.00
		Gesamtertrag	Fr.	12'213'688.00
		Aufwandüberschuss	Fr.	-363'446.00
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen		Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	2'515'500.00
		Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
		Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Fr.	2'515'500.00
Investitionen Finanzvermögen		Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
		Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
		Nettoinvestitionen Finanzvermögen	Fr.	-
Spezialfinanzierungen	Wasserversorgung	Betriebsgewinn	Fr.	89'963.00
	Abwasserbeseitigung	Betriebsverlust	Fr.	-3'726.00
	Abfallwirtschaft	Betriebsgewinn	Fr.	470.00
	Fernwärmebetrieb	Betriebsgewinn	Fr.	37'609.00
	Feuerwehr	fällt ab 2026 aus der Spezialfinanzierung	Fr.	-
	Güter- und Meliorationswerke	Betriebsverlust	Fr.	-9'120.00
Einfacher Gemeindesteuerertrag (100 %)			Fr.	4'920'357
Steuerfuss				112%

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem zweckfreien Eigenkapital belastet.

- 2 Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2026 der Gemeinde Wilchingen zu genehmigen und den Steuerfuss auf 112% (Vorjahr 112%) festzusetzen.

8217 Wilchingen, 09.09.2025
Gemeinderat Wilchingen

Gemeindepräsidentin Gemeindegeschreiberin
Virginia Stoll Corina Schläpfer

Antrag der Geschäftsprüfungskommission

- 1 Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget 2026 der Gemeinde Wilchingen in der vom Gemeinderat beschlossenen Fassung vom 09.09.2025 geprüft. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	12'577'134.00
	Gesamtertrag	Fr.	12'213'888.00
	Aufwandüberschuss	Fr.	-363'446.00
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	2'515'500.00
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Fr.	2'515'500.00
Investitionen Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
	Nettoinvestitionen Finanzvermögen	Fr.	-
Einfacher Gemeindesteuerertrag (100 %)		Fr.	4'920'357
Steuerfuss			112%

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem zweckfreien Eigenkapital belastet.

- 2 Die Geschäftsprüfungskommission stellt fest, dass das Budget der Gemeinde Wilchingen finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass. Die Regelungen zum Haushaltsgleichgewicht sind eingehalten.
- 3 Die Geschäftsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2026 der Gemeinde Wilchingen entsprechend dem Antrag des Gemeinderats zu genehmigen und den Steuerfuss auf 112% (Vorjahr 112%) festzusetzen.

8217 Wilchingen, 21.10.2025
Geschäftsprüfungskommission Wilchingen

Thomas Rüger

Alex Wäckerlin

Thomas Rüeger
zugelassener Revisionsexperte

Bericht und Antrag für das Budget 2026 der Gemeinde Wilchingen und Festsetzung des Steuerfusses

Der in dieser Gmaands-Info veröffentlichte Bericht und Auszug aus dem Budget ist integrierender Bestandteil dieses Antrages. Das gesamte Budget 2026 liegt auf der Gemeindekanzlei auf und ist veröffentlicht auf der Homepage www.wilchingen.ch

Antrag

Der Gemeinderat beantragt:

1. Das Budget 2026 der Gemeinde Wilchingen zu genehmigen und den Steuerfuss auf 112% (Vorjahr 112%) festzusetzen.

Namens des Gemeinderates:
Die Präsidentin: Virginia Stoll
Die Schreiberin: Corina Schläpfer

Bericht der Geschäftsprüfungskommission an die Gemeindeversammlung betreffend abgeschlossener Verpflichtungskredite bis 30.09.2025

Sehr geehrte Damen und Herren

Folgende Verpflichtungskredite der Einwohnergemeinde Wilchingen, welche bis zum 30.09.2025 abgeschlossen wurden, haben wir als Geschäftsprüfungskommission geprüft und als korrekt befunden:

Projektierung Neubau Turnhalle

Gemeindeversammlungsbeschluss vom 25.11.2020

Kredit von CHF 270'000

Der Kredit wurde abgerechnet und um CHF 5'243.45 überschritten.

Erweiterung Velounterstand Schule

Gemeindeversammlungsbeschluss vom 17.09.2021

Kredit von CHF 217'500

Der Kredit wurde abgerechnet und um CHF 6'959.60 nicht ausgeschöpft.

Neubau Turnhalle Wilchingen

Gemeindeversammlungsbeschluss vom 17.09.2021

Kredit von CHF 4'080'000

Der Kredit wurde abgerechnet und um CHF 46'414.15 überschritten.

Sanierung Leitung Hauptstrasse (Fernwärmebetrieb)

Gemeindeversammlungsbeschluss vom 02.12.2022

Kredit von CHF 1'753'000

Der Kredit wurde abgerechnet und um CHF 234'687.55 nicht ausgeschöpft.

Wilchingen, 2. Oktober 2025

Geschäftsprüfungskommission:

Thomas Rüger

Alex Wäckerlin

Thomas Rüger
zugelassener Revisionsexperte

3 Informationen aus dem Gemeinderat

Informationen aus dem Präsidialreferat

Personelle Veränderungen auf der Gemeindeverwaltung

Da wir die Stelle des Finanzspezialisten für den Bereich Finanzen und Steuern für die Gemeinde Oberhallau und den Bereich Finanzen für die Gemeinde Trasadingen neu besetzen mussten, haben wir auf Vorschlag von unserer langjährigen Finanzverwalterin Frau Cornelia Kofel, ihre in wenigen Jahren anstehende Pensionierung in die Personalplanung mitbezogen. Folgedessen wurde eine Persönlichkeit für die Finanzverwaltung der Gemeinde Wilchingen gesucht, welche während der Einarbeitungszeit vom ausgezeichneten Fachwissen von Frau Cornelia Kofel profitieren kann.



Finanzverwaltung



Herr Marc Tanner zeichnet seit dem 1. November 2025 als neuer Finanzverwalter der Gemeinde Wilchingen. Wir freuen uns sehr, mit ihm einen erfahrenen Finanzfachmann in unserem Team begrüßen zu dürfen.

Frau Cornelia Kofel übernimmt neu den Bereich Finanzen der Gemeinden Trasadingen sowie Oberhallau und wird unseren Steuerverwalter Matthias Lindenmeyer bei den Steuern der Gemeinden Wilchingen und Oberhallau unterstützen. Wir danken Frau Cornelia Kofel an dieser Stelle herzlich für diese weitsichtige Entscheidung, die einen reibungslosen Übergang und eine nachhaltige Lösung sicherstellt.

Ein herzlicher Dank geht auch an Frau Melanie Schudel und Frau Yvonne Hmina, welche uns im Bereich Finanzen der Gemeinden Oberhallau und Trasadingen spontan ausgeholfen haben.

Einwohnerkontrolle / Kanzlei



Per 1. Dezember 2025 wird Frau Larissa Epper ihre Tätigkeit im Bereich Einwohnerkontrolle / Kanzlei aufnehmen. Wir freuen uns sehr, mit Frau Larissa Epper erneut eine motivierte und engagierte Mitarbeiterin im Verwaltungsteam begrüßen zu dürfen und wünschen ihr einen erfolgreichen Start.

Gleichzeitig danken wir Frau Claudia Ochsner herzlich für Ihre spontane Unterstützung seit September 2025. Obwohl sie ihre Stelle per 31. August 2025 gekündigt hat, war sie freundlicherweise bereit, uns mit ihrem Fachwissen mit einem 30 % Pensum zur Verfügung zu stehen und auch Frau Larissa Epper bis Ende 2025 fachlich zu begleiten.

Für Corina Schläpfer und Matthias Lindenmeyer war die personelle Unterbesetzung ebenfalls eine grosse Herausforderung verbunden mit viel Mehrarbeit. Auch Ihnen beiden gebührt ein grosser Dank.

Das zu Ende gehende Jahr verlangte von unseren MitarbeiterInnen der Gemeindeverwaltung sehr viel ab. Es ist alles andere als selbstverständlich, dass MitarbeiterInnen bereit sind, einen derart grossen Effort zu leisten. Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle an sie alle und auch an ihre Liebsten, die das Engagement ebenfalls mitgetragen haben.

Zwaa Dörfer - aa Gmaand

Seit mittlerweile 20 Jahren gilt der Slogan "zwaa Dörfer - aa Gmaand" und ich stelle fest, dass sich der gemeinsame Weg gelohnt hat. Osterfingen ist und bleibt unser kleines Bijou und ruhevolle Oase.

Auf diesen gemeinsamen Weg wollen wir gemeinsam anstossen. Der Gemeinderat lädt im Rahmen des Weihnachtsfensters, am Samstag 20. Dezember 2025 von 18.00 - 22.00 Uhr, in die Turnhalle Osterfingen ein.

Forst Südranden

Personellen Veränderung gibt es auch im Forstbetrieb Südranden. Der Betriebsleiter Urs Buchli und zwei Forstwarte, haben sich im 2025 für eine neue Herausforderung entschieden.

Der Forstbetrieb Südranden bestehend aus den Wäldern der Gemeinden Neunkirch und Wilchingen und einer Fläche von rund 1'700 Hektaren, ist ein äusserst attraktiver und vielseitiger Betrieb mit Entwicklungspotential. Es war den beiden Gemeinden daher sehr wichtig, die personelle Neubesetzung nachhaltig aufzugleisen.

So wurden die beiden erfahrenen Förster Roland Steiner und Samuel Schenkel per 01. Juni 2025 im Mandatsverhältnis mit der Betriebsleitung betraut, welche sie auch aktuell noch innehaben. Dieses Vorgehen hat sich gelohnt.



Am 01.12.2025 heissen wir Herrn Gilbert Richli im Forstbetrieb Südranden herzlich willkommen. Es freut uns ausserordentlich, mit ihm einen erfahrenen Forstwart und Ausbildner im Team zu haben. Er übernimmt zudem die Funktion als Stellvertreter des Forstwart-Vorarbeiters.

Nach dem Jahreswechsel, am 05.01.2026 begrüssen wir zudem Herrn Tim Fuchs als neuen Betriebsleiter des Forst Südranden. Wir freuen uns sehr, unseren schönen Forst Südranden einem jungen, motivierten und aus der Region stammenden Fachmann anvertrauen zu dürfen. Wir werden ihn zu gegebener Zeit vorstellen.

Im Februar 2026 werden zudem zwei weitere erfahrene Forstwarte das Forstteam ergänzen.

Christbaumverkauf des Forst Südlanden

Wilchingen: Samstag 20.12.2025, 09.30 - 10.30 Uhr. In der Gasse 2 beim Parkplatz Restaurant Gemeindehaus.

Osterfingen: Samstag 20.12.2025, 13.30 - 14.15 Uhr, Dorfstrasse 46, Frohsinnscheune von Andreas Müller.

Tiefbau, Wasser, Umwelt

Schwarzkehricht

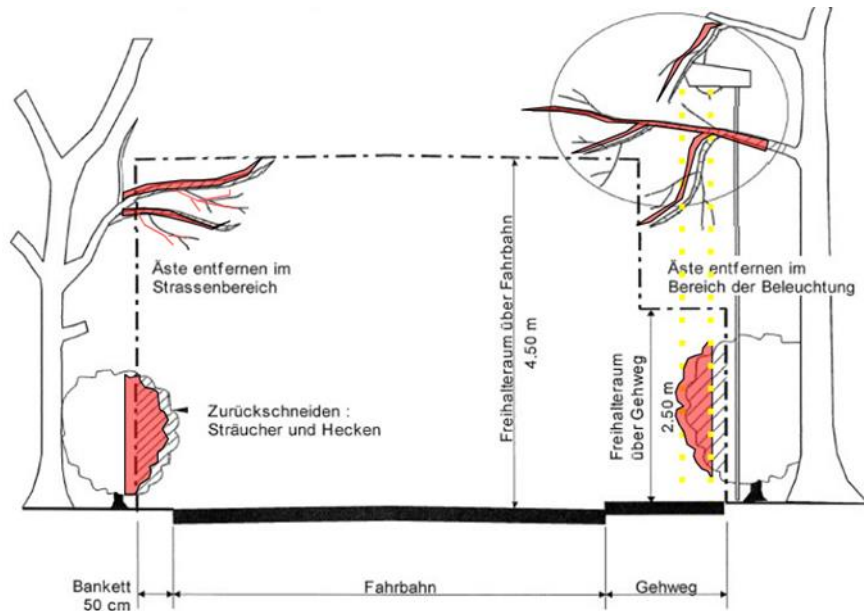
Seit 1. Juni 2025 müssen die schwarzen handelsüblichen 17 Liter und 110 Liter Kehrichtsäcke mit Abfallmarken versehen werden. Diese könne als Zehnerbögen im Volg und in der Landi Wilchingen bezogen werden. Die Abfallmarken sind gut sichtbar anzubringen.

Da der Bestand an 35 und 60 Liter Gemeinde Abfallsäcken noch gross ist, sind diese weiterhin als Rollen im Volg und in der Landi Wilchingen erhältlich.

Wir haben vermehrt festgestellt, dass in Containern neutrale 35 Liter Abfallsäcke entsorgt werden. Da die Abfallentsorgung erhebliche Kosten verursacht, werden nur Gebührensäcke eingesammelt und entsorgt. Wir danken fürs Verständnis. Um zu verhindern, dass futtersuchende Tiere (Fuchs, Marder, Katzen) die Abfallsäcke aufreissen, stellen sie den Abfall bitte erst am Tag der Abfuhr bis 7 Uhr bereit.

Zurückschneiden von Bäumen, Sträucher und Hecken

Gestützt auf Art. 25 Strassengesetz und § 15 Strassenverordnung werden die Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer auf der Gemarkung der Gemeinde Wilchingen aufgefordert Bäume, Sträucher und Hecken entlang von öffentlichen Strassen und Wegen mindestens auf die Grenze des öffentlichen Grundes zurückzuschneiden, damit die Verkehrssicherheit gewährleistet ist. In jedem Fall soll die lichte Höhe über öffentlichen Strassen 4.50 m und über Fusswegen und Trottoirs 2.50 m betragen. Hausnummern, Verkehrssignale, Strassenbenennungstafeln, Hydranten, Beleuchtungskandelaber und Hinweisschilder dürfen nicht verdeckt sein. Der Rückschnitt hat jeweils bis Ende Mai und November, jederzeit aber auch bei Bedarf, zu erfolgen.



Altpapier- und Kartonsammlung 2025

Die Pfadi Wilchingen/Hallau führt am Samstag, 22. November 2025 die Altpapier- und Kartonsammlung durch. Das Sammelgut bitte gebündelt bis Samstagmorgen 08.00 Uhr an den Strassenrand stellen.

Altpapier- und Kartonsammlung 2026

21. März 2026 und 12. September 2026

Tempo 40 auf dem gesamten Gemeindegebiet

An der Gemeindeversammlung im Dezember 2024 wurde der Antrag von Alex Wackerlin gutgeheissen und dem Gemeinderat folgender Auftrag erteilt:

Die Kosten von CHF 52'000 zur Beschilderung Tempo-30-Zone sind zu streichen. Dafür sind CHF 10'000.00 ins Budget 2025 aufzunehmen für die Ausarbeitung eines Konzeptplanes zur Temporeduktion in der Gemeinde Wilchingen. Hier soll ein einheitliches Tempo von 40 km / h angestrebt werden. Der Konzeptplan ist bis spätestens Dezember 2027 der Gemeindeversammlung zur Abstimmung vorzulegen, und muss folgende Punkte aufweisen:

- Keine Fahrbahnverengungen; Verkehrsteiler, Eingangsportale und Hindernisse
- Eine Einheitliche Zone. Keine Aufteilung der Zone in Quartiere
- Einbezug der Hauptstrasse mit Fahrbahnquerungen
- Berücksichtigung vom Langsam-Verkehr und Fussgänger

Die Abklärungen dazu sind immer noch am Laufen. Da wir im Rahmen der Sanierung der Hauptstrasse, welche zeitgleich mit dem Bau der behindertengerechten Bushaltestelle beim Storchen stattfinden soll, einen öffentlichen Informationsanlass vorsehen, werden wir das Thema Temporeduktion aus erwähntem Antrag, an diesem Anlass miteinbeziehen. Der Informationsanlass findet im Frühjahr 2026 statt.

Die Gemeindepräsidentin

Virginia Stoll

Wasserversorgung Wilchingen
Hauptstr. 45
8217 Wilchingen

Schaffhausen, 26. September 2025

Peter Wäspi
T +41 52 632 75 40 direkt
peter.waespi@sh.ch

UNTERSUCHUNGSBERICHT 25-2225

Sachverhalt

Probenahme

Probenahmeort: (10296) Wasserversorgung Wilchingen
Probenahmedatum: 15.09.2025
Probeneingang: 15.09.2025
Untersuchungszeit: 15.09.2025 - 25.09.2025
Grund/Auftraggeber: Selbstkontrolle
Witterung: leichter Regen in den letzten 24 Std.

Proben

Nummer	Bezeichnung	Probenahmestelle	T in °C
P5421	Grundwasser	GW PW Wolfgalgen roh	11.7
P5422	Netzwasser	GW PW Wolfgalgen rein	11.5
P5423	Netzwasser	NW Dorfstr. West Osterfingen	17.0
P5424	Netzwasser	NW Dorfstr. Mitte Osterfingen	18.1
P5425	Netzwasser	NW Neuwise	18.1
P5426	Netzwasser	NW Werkhof	19.8
P5427	Grundwasser	GW PW Im Boden Hinten Osterfingen	13.1

Auszug aus den Untersuchungsergebnissen

Mikrobiologische Befunde

Parameter	Einheit	HW	P5421	P5422	P5423	P5424	P5425	P5426
amK, 30 °C	CFU/mL	300	59	42	265	167	1	150
E. coli	CFU/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.
Enterokokken	CFU/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.

Chemisch-physikalische Befunde

Parameter	Einheit	HW	P5421	P5427
Trübung	NTU		<0.10	<0.10
pH-Wert			7.3	7.4
Leitfähigkeit (20°C)	µS/cm		594	501
Säureverbrauch	mmol/L		5.93	5.50
Karbonathärte	°fH		29.7	27.5
Gesamthärte	mmol/L		3.45	2.85
Gesamthärte	°fH		34.5	28.5
Resthärte	°fH		4.8	1.0
Ammonium	mg/L	0.10	n.n.	n.n.
Nitrit	mg/L	0.100	n.n.	n.n.
Nitrat	mg/L	40.0	24.1	10.9
Chlorid	mg/L		17.5	8.01
Sulfat	mg/L		23.9	12.4
TOC	mg/L		0.35	0.65

Elementanalytik

Parameter	Einheit	HW	P5421	P5427
Calcium, gelöst	mg/L		98.8	96.8
Magnesium, gelöst	mg/L		19.3	8.75
Natrium, gelöst	mg/L	200	6.26	5.72
Kalium, gelöst	mg/L		2.85	0.979
Eisen, gelöst	mg/L	0.200	n.n.	n.n.
Mangan, gelöst	mg/L	0.05	n.n.	n.n.
Zink, gelöst	mg/L	5.00	n.n.	<0.002
Bor, gelöst	mg/L	1.00	0.022	0.014

n.n.: nicht nachweisbar; n.a.: nicht auswertbar; n.b.: nicht bestimmt; < x: die Substanz konnte nachgewiesen werden;

■ nicht gute Praxis ■ nicht konform

HW: Höchstwert

Beurteilung

Zum Zeitpunkt der Probenahme entsprachen die Proben in den untersuchten Belangen den Anforderungen der Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV, SR 817.022.11).

Probe Nummer P5421 GW PW Wolfgalgen roh:

Die mikrobiologische Qualität war gut. Chemisch-physikalisch lagen die untersuchten Parameter innerhalb der zu erwartenden Werte.

Probe Nummer P5422 GW PW Wolfgalgen rein:

Die mikrobiologische Qualität war gut.

Probe Nummer P5423 NW Dorfstr. West Osterfingen:

Die mikrobiologische Qualität war in Ordnung.

Probe Nummer P5424 NW Dorfstr. Mitte Osterfingen:

Die mikrobiologische Qualität war in Ordnung.

Probe Nummer P5425 NW Neuweise:

Die mikrobiologische Qualität war äusserst gut.

Probe Nummer P5426 NW Werkhof:

Die mikrobiologische Qualität war in Ordnung.

Probe Nummer P5427 GW PW Im Boden Hinten Osterfingen:

Chemisch-physikalisch lagen die untersuchten Parameter innerhalb der zu erwartenden Werte.

Informationen aus dem Finanzreferat

Der Gemeinderat hat erstmals in seiner neuen Zusammensetzung für die laufende Legislaturperiode ein Budget ausgearbeitet. Das Finanzreferat dankt den jeweiligen Referenten sowie den weiteren involvierten Stellen, insbesondere der Gemeindeverwaltung und dem Werkbetrieb, für ihr Engagement und die konstruktive Zusammenarbeit. Der Finanz- und Steuerverwaltung gebührt für ihren Einsatz ein besonderer Dank.



Ausserdem dankt der Gemeinderat der Geschäftsprüfungskommission für die kritische Würdigung des Budgets, die wertvollen Anregungen und die vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Insgesamt schlägt der Gemeinderat der Gemeindeversammlung das Budget 2026 mit einem Defizit von CHF 363'446.- vor. Die Gemeinderechnung ist durch die deutliche Ausgabensteigerung zur Bewältigung der Gemeindeaufgaben und durch den hohen Investitionsbedarf stark belastet.

Die erste Version des Budgets wies ein deutlich höheres Defizit aus. Nach intensiver Auseinandersetzung mit einzelnen Ausgabenposten und der Streichung ursprünglich vorgesehener Ausgaben kam das Budget mit dem vorgesehenen Aufwandüberschuss einvernehmlich zustande.

Von den Sparbemühungen sind alle Bereiche betroffen, aber insbesondere wurden nicht zwingend notwendige Ausgaben für Infrastruktur im Bildungs- und Strassenbereich reduziert oder gestrichen.

Die höheren Ausgaben für Personalkosten auf der Verwaltung sind einem gewissen Nachholbedarf geschuldet. Einerseits besteht klarer Nachholbedarf in den verfügbaren Personalressourcen zur Bewältigung der laufenden Aufgaben. Andererseits aber auch in Investitionen in Prozessoptimierungen und Digitalisierung, die künftig aber einen positiven Einfluss auf die Ausgaben haben sollten.

Die Ausgaben in den Bereichen Bildung, Gesundheit und Soziales prägen das Bild des Kostenanstiegs aber weiterhin sehr deutlich und beschäftigen den Gemeinderat stark. Die Leistungen in diesen Gebieten sind weitgehend durch gesetzliche Bestimmungen vorgegeben und Einsparungen sind nur schwer realisierbar. Dennoch setzt der Gemeinderat hier einen Fokus. In Zusammenarbeit mit der Spitex, dem Regionalen Sozialdienst und weiteren involvierten Stellen sind sowohl auf Einzelfallbasis als auch hinsichtlich des Gesamtaufwands Möglichkeiten zur Reduzierung der Kosten konsequent zu prüfen und umzusetzen. Allerdings können in einer kleinen Gemeinde einzelne Fälle, z.B. in der Sozialhilfe oder im Pflegefinanzierungsbereich, einen sehr grossen Einfluss auf die Kosten haben, was auch hinsichtlich der Budgetierung Schwierigkeiten birgt.

Wie bereits in Aussicht gestellt, sind in den kommenden Jahren umfangreiche Investitionen in verschiedenen Bereichen notwendig. Für 2026 stellt der Neubau der Heizzentrale den Hauptteil der geplanten Investitionen dar. Weiterer Investitionsbedarf besteht in den Bereichen Schule, Strassen und Wasserleitungen.

Trotz des budgetierten Defizits ist der Gemeinderat der Ansicht, dass der Steuerfuss stabil gehalten werden soll. Zum Ende des fünfjährigen Planungshorizonts sollte die Gemeinde wieder in der Lage sein, ihre Investitionen aus den laufenden Erträgen zu decken und Überschüsse zu erwirtschaften. Die Sofortmassnahmen im innerkantonalen Finanzausgleich, die generelle Tiefzinssituation sowie das angesparte Nettovermögen sollten dazu beitragen, diese Zeit hoher Investitionskosten ohne Steuererhöhungen überbrücken zu können.

Ausserdem hat sich nach dem Stichtag zur Erstellung des Budgets folgende Entwicklung ergeben:

Gemäss jüngster Einschätzung des Kantons kann die Gemeinde Wilchingen für das Jahr 2026 mit Mehreinnahmen von rund CHF 180'000 aus dem Finanzausgleich rechnen gegenüber dem im Budget 2026 ausgewiesenen Betrag.

Ausserdem war die zeitgerechte und abschliessende Verfügbarkeit der Budgets einzelner Zweckverbände aufgrund personeller Engpässe bzw. Unsicherheiten im Budgetierungsprozess nicht vollständig gewährleistet.

Dennoch hat der Gemeinderat Wilchingen sein Budget unter Treffung nachvollziehbarer Annahmen pünktlich erstellt und der Geschäftsprüfungskommission zur Verfügung gestellt. Eine nachträgliche Anpassung des Budgets zu einem solch späten Zeitpunkt führt zu einem hohen Zusatzaufwand und -kosten, weshalb der Gemeinderat auf eine nachträgliche Anpassung verzichtet.

Durch den höheren Beitrag aus dem Finanzausgleich wird das im Budget 2026 ausgewiesene Defizit teilweise kompensiert und damit voraussichtlich auf der Höhe der Rechnungsabschlusses 2024 liegen.

Weitere Details bitten wir Sie direkt dem Budget 2026 und dem darin enthaltenen Bericht des Gemeinderates zu entnehmen.

Im Sinne der Bemühungen zur Einsparung von Kosten und gleichzeitig des Umweltschutzes hat der Gemeinderat beschlossen, auf das Drucken und Versenden des Budgets 2026 in alle Haushalte zu verzichten. Das Budget 2026 wird rechtzeitig auf der Homepage der Gemeinde einsehbar sein. Personen, die gerne ein gedrucktes Exemplar wünschen, können dies auf der Gemeindeverwaltung beziehen. Gerne dürfen Sie sich auch telefonisch oder per E-Mail an die Verwaltung wenden und wir senden Ihnen ein Exemplar zu.

Das Budget wurde nach bestem Wissen und Gewissen unter Berücksichtigung der genannten Unsicherheiten erstellt. Ein Budget bleibt aber ein Budget. Sparsbemühungen und die kritische Beurteilung der Ausgaben ist insbesondere auch Teil der laufenden Rechnung und ist Sache aller Funktionen und Stufen in der Gemeinde.

Der Finanzreferent

Marco Rigutto

Informationen aus dem Baureferat

Im Sommer 2026 wird die Oberstufe ins neue GOSU-Schulhaus in Neunkirch umziehen. Dies löst eine Rochade in der Nutzung der Schulbauten in Wilchingen und Osterfingen aus. Der Schulbetrieb wird in Wilchingen zusammengefasst. Das Schulareal in Osterfingen wird frei. Für die Raumverteilung in Wilchingen erarbeitet die Gemeinde mit der Lehrerschaft bis Ende Jahr ein Konzept. Nach der Umsetzung werden die Klassen aus Osterfingen ihre neuen Räume in Wilchingen beziehen können.



Für das Schulareal Osterfingen berät eine Kommission Optionen für eine Nachnutzung und prüft ihre Machbarkeit. Nach Abschluss der Beratungen werden die Projekte der Bevölkerung vorgestellt und diskutiert.

Kultur

Vor 50 Jahren verstarb unsere Mitbürgerin und Schriftstellerin Ruth Blum (1913 – 1975). Sie war ihrer Zeit weit voraus. Sie forderte ein neues Verhältnis zwischen Mann und Frau, kritisierte Umweltzerstörung und soziale Ungerechtigkeit. Sie schilderte ungeschminkt das Leben mit Brustkrebs. Sie war in ihrer Heimat im Chläggi verwurzelt, und haderte gleichzeitig mit überkommenen Strukturen und dörflicher Idylle. In ihren Lebensgeschichten hielt sie ein halbes Jahrhundert Weltgeschichte fest, welche auch vor den Grenzsteinen um unser Dorf nicht Halt machte.

Ja, es gilt Ruth Blum neu zu entdecken. Es gilt die Liebe zu allem Lebendigen hochzuhalten, mit Mut und Humor, wie es Ruth Blum getan hat. Am 8. Dezember haben wir die Gelegenheit dazu. In der Linde in Wilchingen, dem Geburtshaus der Schriftstellerin, lesen die Schauspieler Graziella Rossi und Helmut Vogel aus Texten von Ruth Blum musikalisch begleitet von Harfenistin Marta Ruppel.

Reservierungen für den Anlass Ruth Blum bitte via E-Mail direkt an hannes.luz@wilchingen.ch

Der Baureferent

Hannes Luz

Informationen aus dem Sozialreferat

RegioFit 55+ machte Halt in Wilchingen

Das Bewegungsprogramm RegioFit 55+ des Schweizerischen Roten Kreuzes Schaffhausen fördert Gesundheit, Bewegung und Gemeinschaft im Alter. Anfang November machte das Programm auch in Wilchingen Halt.



Altersfreundliche Gemeinde Wilchingen – es geht weiter

Nach der erfolgreichen Auftaktveranstaltung im Sommer trafen sich am 3. November 2025 interessierte Einwohnerinnen und Einwohner im Gemeindehaus, um die Arbeit an einer altersfreundlichen Gemeinde Wilchingen fortzusetzen. Gemeinsam wurden Ideen zu Wohnen, öffentlichem Raum, sozialem Miteinander und Information weiterentwickelt. Wir werden weiter zu den laufenden Tätigkeiten berichten.

Der Sozialreferent

Beni Albiez

Informationen aus dem Bildungsreferat

Herausforderung Schule

Wie bereits mehrfach erwähnt, steigen die finanziellen Ausgaben im Bildungsbereich stetig weiter. Es ist eine Herausforderung diese hohen Kosten, welche vielmals nicht durch die Gemeinde beeinflussbar sind, zu händeln. Zudem haben wir einen breiten Kostentreiber. Sei es die Digitale Welt, der integrative Unterricht, der Fachkräftemangel, Kinder mit speziellem Förderbedarf oder auch Flüchtlingskinder. Diese Aufzählung ist definitiv nicht abschliessend und zeigt auf, dass die Anforderung an die Bildung unserer Kinder eine grosse und wichtige Aufgabe ist. Nichtsdestotrotz sind diese Ausgaben eine gute Investition, denn unsere Kinder sind die Zukunft.



Erfreulich ist, dass unsere Schule in Wilchingen sich dieser grossen Aufgabe sehr bewusst ist und mit dem Konzept Lernort Schule mit der Zeit geht und dabei Erfolge sieht. Wir sind gut aufgestellt und für die Zukunft gewappnet.

Dies sieht man auch in Neunkirch bei den Bauten der GOSU. Es geht voran. Die schönen Holzbauten nehmen immer mehr Gestalt an und es geht nicht mehr lange, wird darin Wissen vermittelt.

Wir können in Sachen Bildung unserer Jugendlichen mit gutem Gefühl sagen, dass sie nach Abschluss der obligatorischen Schulzeit gut gerüstet sind. Sei es für eine weiterführende Schule oder den Einstieg in das Berufsleben.

Im Zusammenhang mit der Schule wird vielmals die Kinderbetreuung mitgenannt. Auch hier können wir mit Stolz sagen, dass unsere Kindervilla seit vielen Jahren ein fester Bestandteil in Wilchingen ist. Das Angebot ist breit gefächert und es zeigt sich, dass ein fortlaufendes Wachstum vorhanden ist. Die Kindervilla ist in einem stetigen Wandel. So wird zum Beispiel seit August das Essen in der Kindervilla selber gekocht.

Feuerwehrverband HOT

Die Zusammenarbeit im Feuerwehrverband HOT und in der Truppe hat sich nach dem Beitritt von Wilchingen im Verlauf des Jahres gut eingespielt. Die Feuerwehr hat bei einigen Ernsteinsätzen sowie bei der Hauptübung in Wilchingen und weiteren Übungen ihren Können und ihre Wichtigkeit unter Beweis gestellt. Der Gemeinderat ist erfreut über diese Entwicklung und dankt den Feuerwehrleuten für ihre Bereitschaft und ihren Einsatz herzlich.

Die Bildungsreferentin

Fabienne Stoll

4 Informationen aus der Gemeindeverwaltung

Angepasste Schalteröffnungszeiten

Aufgrund des personellen Engpasses mussten die Öffnungszeiten der Gemeindekanzlei Mitte Jahr angepasst werden. Die aktuell geltenden Zeiten haben sich in der Praxis bewährt und bleiben deshalb weiterhin bestehen.

Die Gemeindekanzlei ist somit wie folgt geöffnet:

Montag	09.00 – 11.30 Uhr
Dienstag	09.00 – 11.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen / 17.00 - 18.30 Uhr
Donnerstag	09.00 – 11.30 Uhr
Freitag	geschlossen

Spezielle Öffnungszeiten über Weihnachten/Neujahr und während den Schulferien

- Während den Schulferien bleibt der Schalter jeweils am Mittwochabend geschlossen.
- Über die Feiertage vom 24. Dezember 2025 bis 2. Januar 2026 bleibt der Schalter ebenfalls geschlossen. Ab Montag, 5. Januar 2026, sind wir wieder für Sie da.

Wir danken für das Verständnis und die gute Zusammenarbeit. Bei Bedarf stehen wir Ihnen nach telefonischer Vereinbarung auch ausserhalb der regulären Öffnungszeiten gerne zur Verfügung. Wir bitten Sie folgende Hauptrufnummern zu wählen:

Telefon 052 632 65 03:

Kanzlei, Einwohnerkontrolle und allgemeine Anfragen

Telefon 052 632 65 02

Kanzlei, Gemeindeschreiberin

Telefon 052 632 65 04

Steuerverwaltung Wilchingen und Oberhallau

Telefon 052 632 65 05

Finanzverwaltung Wilchingen

Telefon 052 632 65 43

Finanzverwaltung Oberhallau und Trasadingen

Telefon 079 364 97 15

Bauverwaltung

Telefon 052 632 65 08

Werkhof

An- Abmeldung Ihres Hundes

Bitte denken Sie daran, den Hund bei der Gemeindekanzlei an- oder abzumelden. Sind Sie neu Besitzer/in von einem Hund, registrieren wir Sie gerne als Besitzer/in in der Hundedatenbank Amicus. Bitte nehmen Sie dazu telefonisch oder per Mail mit uns auf der Gemeindekanzlei Kontakt auf. Gerne beantworten wir auch weitere Fragen betr. Registrierung Ihres Lieblings. Informationen dazu auch auf unserer Homepage www.wilchingen.ch.

Einzug der Hundesteuer

Die Hundesteuer wird allen Hundehalterinnen und Hundehalter anfangs des Jahres 2026 in Rechnung gestellt. Die Registrierung der Hunde erfolgt mittels eines Mikrochips, welcher jedem Hund bis spätestens drei Monate nach der Geburt von einer Tierärztin bzw. einem Tierarzt implantiert wird. Neu erworbene Hunde müssen, nachdem sie drei Monate alt geworden sind, innerhalb von 10 Tagen bei der Gemeindekanzlei angemeldet werden. Es gilt zu beachten, dass für das Halten eines Hundes ein Versicherungsnachweis von einer Deckungssumme von mind. 1. Mio. pro Hund vorzulegen ist.

Robidog / Hundekot

Es häufen sich auf der Gemeinde die Meldungen über Hundekot in Wiesen, am Wegrand oder in öffentlichen- und privaten Grundstücken. Das Mitnehmen und Entsorgen von Hundekot ist eine grundlegende Verantwortung für jeden Hundebesitzer. Es ist nicht nur eine Frage der Hygiene, sondern auch der Rücksichtnahme auf andere Menschen und Umwelt. Der Hundekot, der auf Strassen, Spielplätzen, Privat- und öffentlichen Grundstücken zurückgelassen wird, ist nicht nur ein Ärgernis für Andere, sondern stellt auch ein gesundheitliches Risiko dar. Besonders Kinder und andere Tiere können sich mit Bakterien, Parasiten und Viren infizieren.

Die Verantwortung des Hundebesitzers endet nicht nur an der Leine, sondern auch beim Entsorgen der Hinterlassenschaften des Tieres. Dies fördert nicht nur die Sauberkeit, sondern sorgt auch dafür, dass das Zusammenleben in der Gemeinde angenehmer und gesünder bleibt. Daher gilt es auch, die Tiere nicht einfach vor die Türe zu setzen für Ihr Geschäft, sondern aktiv den Spaziergang mit Ihrem Vierbeiner zu gestalten.

Die Gemeinde Wilchingen stellt in Wilchingen und Osterfingen genügend Robidog-Abfalleimer zur Verfügung mit den dazugehörigen Beuteln. Sollten Sie dennoch das Gefühl haben, dass auf Ihrem Spazierweg ein Robidog in nächster Distanz fehlt, dürfen Sie uns das gerne mitteilen. Natürlich können wir nicht alle 100 Metern einen Robidog platzieren.

Stimmzettelcouvert ab 1. Januar 2026 und Rückgabe der Stimmausweise

Aufgrund einer Weisung der Bundeskanzlei werden ab dem 1. Januar 2026 gelochte, leere Stimmcouverts dem amtlichen Stimmcouvert beigelegt. Diese Praxis wird in anderen Kantonen der Schweiz bereits umgesetzt.

Wir weisen die Stimmberechtigten erneut daraufhin, dass der Stimmausweis bei der brieflichen Stimmabgabe, eigenhändig zu unterzeichnen ist. **Ohne Unterschrift auf dem Stimmausweis, ist die Stimmabgabe ungültig.**

Wenn Sie nicht an der Abstimmung, Wahl oder Gemeindeversammlung teilgenommen haben, bitten wir Sie, liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, bis mind. 3 Tage danach den Stimmausweis auf der Gemeindekanzlei abzugeben oder in den Briefkasten der Gemeindekanzlei zu werfen. Damit gelten Sie als entschuldigt und vermeiden damit ein Bussgeld von Fr. 6.00 pro Wahl- Abstimmung oder Gemeindeversammlung und uns einen grossen Verwaltungsaufwand.

Bitte beachten Sie, dass der Stimmausweis, wenn er mit der Post an uns zurückgesendet wird, mit einer Frankatur versehen wird. Er kann nicht einfach in den gelben Briefkasten der Post geworfen werden.

Bauwesen – Rücksendung der gelben Karten

Wir erinnern alle Bauherrschaften daran, dass die gelben Karten, welche mit der Baubewilligung versendet werden, nach Abschluss der Bauarbeiten an die Gemeindekanzlei zu retournieren sind.

Die Rücksendung dieser Karte ist Voraussetzung für die ordnungsgemässe Bauabnahme und die Rückerstattung der Kautions.

Wir danken allen Bauherrinnen und Bauherren für die fristgerechte Erledigung und die gute Zusammenarbeit.

Parkkarten und Parkverbot rund um den «Storchen»

Ab dem 1. Oktober 2025 gilt rund um die Liegenschaft «Storchen» von Montag bis Freitag 7.30 bis 18.00 Uhr ein gerichtlich verfügbares Parkverbot.

Diese Massnahme wurde notwendig, da in der Vergangenheit Anwohnerinnen, Anwohner sowie Gewerbetreibende die Parkplätze dauerhaft belegt hatten.

Dadurch standen den Kundinnen und Kunden der Liegenschaft keine Parkmöglichkeiten mehr zur Verfügung, um ihre Geschäfte vor Ort zu erledigen. Was zu erheblichen Reklamationen geführt hat.

Je nach Verfügbarkeit können auf Anfrage bei der Gemeindekanzlei Parkkarten bezogen werden, welche zum zeitlich begrenzten Parkieren berechtigen.

Wir danken für das Verständnis und die Rücksichtnahme.

Einführung der Verwaltungssoftware CMI

Unsere bisherige Geschäftsverwaltungssoftware "GEVER PEAK" wird Mitte 2026 ausser Betrieb genommen und nicht mehr gewartet. Deshalb hat sich die Verwaltung seit Anfangs 2025 mit der Evaluation einer Nachfolgelösung auseinandergesetzt. Das Projekt wurde eng durch die IT SH begleitet.

Im Rahmen der übergeordneten Digitalisierungsstrategie des Kanton Schaffhausen wird die Gemeindeverwaltung Wilchingen Mitte 2026, die neue Verwaltungssoftware CMI einführen.

Dieses moderne System wird bereits in mehreren grösseren Gemeinden – unter anderem, in der Stadt Schaffhausen, Thayngen, Neuhausen, Beringen und Hallau– erfolgreich eingesetzt.

Im Chläggi werden noch weitere Gemeinden die Software beschaffen und implementieren. Durch diese gemeinsame Einführung wird künftig eine effiziente, überregionale und medienbruchfreie Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden und Kantonalen Verwaltungen ermöglicht.

Die Gemeindekanzlei erhofft sich dadurch eine spürbare Vereinfachung interner Abläufe sowie eine Optimierung der Schnittstellen und Längerfristig eine Erhöhung der Dienstleistungsqualität für die Bevölkerung.

Defekte Strassenleuchten

Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie uns defekte Strassenleuchten melden. Bitte dazu die Nummer und den Standort auf dem Kandelaber via Mail der Gemeindekanzlei mitteilen. Vielen Dank.

Ein Wilchinger oder Osterfinger Gewerbe stellt sich vor

Erstmals in dieser Ausgabe stellt sich ein Gewerbe vor. Dieses Mal ist geben wir der Landi Wilchingen/Osterfingen die Möglichkeit sich und ihren Betrieb vorzustellen. Möchten Sie auch einen Beitrag in der nächsten Gmannds-Info? Gerne dürfen Sie auf uns zukommen.

Planen Sie ein Fest mit Freunden oder der Familie? Suchen Sie dafür eine geeignete Lokalität?

Da bietet sich die **Cholplatzhütte** auf dem Rossberg an. Sie verfügt über 35 Sitzplätze, ist mit elektrischem Licht ausgerüstet und hat ein WC. Der Mietpreis für einen Tag beträgt: Einheimische: Fr. 80.00 Auswärtige: Fr. 150.00



Ausserdem kann auch die einfachere **Oberholzhütte** gemietet werden. Der Mietpreis für einen Tag beträgt: Einheimische: Fr. 40.00 Auswärtige: Fr. 60.00



Kontakt Hüttenwart:

Heini Meier, 079 226 91 58, meier.heini@bluewin.ch

Brennholzbestellung 2026 ab Wald:

Alle Preise gültig ab Dezember 2025

Brennholz waldfrisch (1 Meter)

Fr./ Ster ab Waldstrasse

Buche	Fr. 95.-	_____ Ster
Eiche	Fr. 85.-	_____ Ster
Laubholz gemischt	Fr. 85.-	_____ Ster
Nadelholz	Fr. 85.-	_____ Ster

Brennholz lang

(bis 5 Meter, in Haufen an der Waldstrasse gelagert)

(1 Ster = 0.75 m³)

Buche	Fr. 65.-	_____ Ster
Laubholz gemischt	Fr. 55.-	_____ Ster
Nadelholz	Fr. 50.-	_____ Ster

Hauslieferung:

Vors Haus in: Wilchingen, Osterfingen und Neunkirch geliefert.
 Das Holz wird mit dem Kranwagen gebracht.

Für Lieferungen außerhalb des Kranbereichs wird zusätzlich der volle Aufwand verrechnet.

☐ Ja

☐ Nein

pro Fuhre Fr. 40.- (bis 2 Ster) / ab 3 Ster Fr. 20.- / pro Ster

Spaltstock

ab Fr. 50.-

_____ Stk.

Durchmesser _____ cm

Finnenkerzen

ab Fr. 50.-

_____ Stk.

Bestellzettel abgeben, bis **31. Jan. 2026 an: Gemeindekanzlei, oder E-Mail**

Auftrag erledigt:

Name und Vorname : _____ Tel. _____

Adresse : _____ Natel: _____

Ort : _____

e-Mail : _____

Bemerkungen

.....

Veranstaltungen und Schulferien in Wilchingen und Osterfingen 2025/2026

Monat	Datum und Anlass	
Dezember	Ab 1. Dezember	Adventsfenster
	Fr. 5.12./Sa 6.12.25	Chränzli TeeVau Wilchingen im Storchensaal
	So. 7.12.25	Weihnachtskonzert Kirchenchor Wilchingen in der Kirche St. Othmar. Beginn 17 Uhr
	Mo. 08.12.25	Lesung Ruth Blum im Haus zur Linde
	Di. 9.12.25	Adventsabend der evangelischen Frauenhilfe im Storchensaal ab 19 Uhr
	Sa 13.12.25	Advents-Bücherkaffee in der Bibliothek Wilchingen 09.30 - 11.00 Uhr
	Sa. 20.12.25	Adventsfenster "zwaa Dörfer - aa Gmaand" in der Turnhalle Osterfingen von 18.00-22.00 Uhr
	Sa. 20.12.25	Christbaumverkauf in Wilchingen Parkplatz Rest. Gemeindehaus Willchingen von 09.30 - 10.30 Uhr Christbaumverkauf in Osterfingen 13.30 - 14-15 Uhr Frohsinnscheune von Andreas Müller
	Der Schalter der Gemeindekanzlei bleibt geschlossen ab Mittwoch, 24. Dezember 2025 bis und mit Freitag, 2. Januar 2026. Wir wünschen allen schöne Weihnachten und ein zufriedenes 2026.	
Januar	Do. 01.01.2026	Neujahrsapéro Männerchor Osterfingen auf dem Dorfplatz Osterfingen ab 14 Uhr (nur bei trockener Witterung)
	Sportferien Schule vom Samstag, 24. Januar 2026 bis Sonntag, 8. Februar 2026	
Februar	Fr. 20./ Sa. 21.02.2026	Chränzli und Cabaret vom Frauen- und Männerchor Wilchingen
März	Mi. 04.03.26 14.03. + 15.03.26 Sa. 21.03.	Seniorentheater Hallau im Storchensaal Jahreskonzert 10 Jahre MG Unterklettgau Altpapier- und Kartonsammlung ab 08.00 Uhr
April	Ostermontag 06.04.26 Sa. 11.04/ So. 12.04.26	Blauburgunder-Schiessen Blauburgunder-Schiessen

Diese Auflistung ist nicht abschliessend

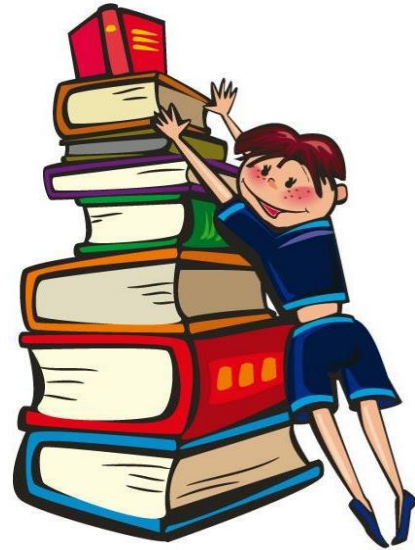
5 Beiträge der Vereine

Gemeindebibliothek Wilchingen

Stöbern Sie in unserem vielseitigen Angebot. Wir haben viele neue und aktuelle Bücher und gehen gerne auf Ihre Wünsche ein.

Haben wir Sie gluschtig gemacht, dann kommen Sie doch einmal vorbei. Wir freuen uns auf Sie.

Ihr Bibliotheksteam



Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag: 18.00 – 19.00 Uhr

Samstag: 9.30 – 11.00Uhr



Adventsfenster

WILCHINGEN

Die Adventsfenster leuchten jeweils ab dem Eröffnungstag von 17.00 – 22.00 Uhr.

Datum		Gestalter	Adresse	Umtrunk	
01.12.	Mo	Gysel 175 Weingut	Hauptstrasse 74	ja	17.00 – 21.00 Uhr
02.12.	Di	Fam. Stoll-Bächtold	Hauptstrasse 13	nein	
03.12.	Mi	Heidi & Armin Külling	Bettenstrasse 13	ja	ab 18.00 Uhr
04.12.	Do	Susanne & Andreas Hedinger	Baumgarten (Öpfelparadies)	ja	17.00 – 19.00 Uhr
05.12.	Fr	Fam. Cubra	Hofackerstrasse 21	ja	18.00 – 19.30 Uhr
06.12.	Sa	Fränzi Meier & Martin Reinhard	Häidehof 17	ja	ab 18.00 Uhr
07.12.	So	Evang.-ref. Kirchgemeinde	Kirche	ja	17.00 Uhr Konzert mit Umtrunk
08.12.	Mo	Annemarie & Rainer Gysel	Sägereistrasse 2	nein	
09.12.	Di	Chantal Stoll & Daniel Thoni	Blumenweg 2	ja	ab 18.00 Uhr
10.12.	Mi	Milena & Thomas Rüeger	Schulgasse 2 (Stygli)	ja	ab 18.00 Uhr
11.12.	Do	Regie „Wilchinger Handel“	Hauptstrasse 59	ja	18.00 – 22.00 Uhr
12.12.	Fr	Landi Wilchingen	Hauptstrasse 85	ja	17.00 – 20.00 Uhr
13.12.	Sa	Ortsmuseum		ja	ab 18.00 Uhr
14.12.	So	FEG Wilchingen	Kapellenweg 12	ja	ab 18.00 Uhr
15.12.	Mo	Fam. Hedinger-Siegenthaler	Grossgasse 5	nein	
16.12.	Di	Fam. Gordon	Dickstrasse 16	ja	18.00 – 20.00 Uhr
17.12.	Mi	Ruedi Amrein	Bettengasse 12	ja	ab 18.00 Uhr
18.12.	Do	Fam. Birk	Sägereistrasse 18	nein	
19.12.	Fr	Fam. Dorner	Dickstrasse 6	ja	18.00 – 21.00 Uhr
20.12.	Sa	Gemeinderat 20 Jahre „Zwaa Dörfer - aa Gmaand“	Turnhalle Osterfingen	ja	18.00 – 22.00 Uhr
21.12.	So	Fam. Schudel, Rüeger & De Colò	Weiherweg 23	ja	17.30 – 20.00 Uhr
22.12.	Mo	Ramona & Fabian Meier	Weiherweg 7	ja	ab 18.00 Uhr
23.12.	Di	Glühwii-Chalet	Hauptstrasse	Glühwii-Chalet offen	
24.12.	Mi	Doris & Armin Gysel	Mettlenstrasse 12	nein	



VMC Wilchingen

Seit dem 28. Oktober 2025 steht auf dem Hartturmplatz Betten in Wilchingen ein Pumptrack. Der Pumptrack wurde vom VMC Wilchingen gemietet und aufgebaut. Wir nutzen diesen bei unseren Wintertrainings auf dem Bike. Unsere Trainings in zwei unterschiedlichen Stärkengruppen finden jeweils am Mittwoch statt. In der kalten Jahreszeit gestalten wir eine Stunde besonders aktives Training an Stelle der sonst üblichen 90 Minuten.

Natürlich steht dieser Pumptruck auch der Bevölkerung zur Verfügung. Die Benutzung erfolgt auf eigene Gefahr und der VMC Wilchingen wie auch die politische Gemeinde Wilchingen lehnen jede Haftung ab. Es ist Helmpflicht beim Benutzen des Pumptrucks. Zudem gilt auf der Sportanlage ein striktes Rauch- und Alkoholverbot. Abfall ist zu entsorgen.

Wir freuen uns, wenn viele Personen die Möglichkeit nutzen und den Pumptruck befahren in der Zeit, in der er in Wilchingen zur Verfügung steht.



Vom Chläggi-Cup bis nach Lausanne

Während das Vereinsjahr für viele noch gemütlich begann, liefen im Hintergrund bereits grosse Vorbereitungen. Neben der Generalversammlung im Gmaandhuus, der Korbballstartrunde in Büsingen und dem Skiweekend in Grindelwald trafen sich die beiden OKs Chläggi-Cup und SHMV regelmässig zur Planung und waren bereits tatkräftig in der Organisation beschäftigt.

Natürlich wurde auch fleissig geturnt. Am frühen Abend gehört die Halle jeweils den Kindern, die sich beim Spielen, Springen und Turnen austoben. Danach übernehmen die Erwachsenen mit Geräteturnen, auf dem Gymnastikfeld, beim Korbball oder in Spiel- und Fitnessstunden. Mit dem Trainingsweekend Mitte April kommt traditionell Schwung in die Saisonvorbereitung, und die Fortschritte sind in allen Riegen sichtbar.

Zwei Grossanlässe im eigenen Dorf

In diesem Jahr warteten gleich zwei grosse Aufgaben auf uns. Über mehrere Wochenenden hinweg arbeitete der TeeVau zusammen mit vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern an der Infrastruktur für den 34. Chläggi-Cup und die SHMV.

Am Chläggi-Cup selbst reisten 45 Vereine mit rund 1000 Turnerinnen und Turnern aus der ganzen Schweiz an und sorgten mit 244 Vorführungen für ein eindrückliches Programm. Neben der Organisation war der TeeVau natürlich auch sportlich vertreten. Die Jugend zeigte ihre Gerätekombination und eine Gymnastikvorführung, während die Aktiven am Barren, Stufenbarren und in der Gymnastik Bühne antraten. Die Freude war gross über den ersten Rang im Barren und den zweiten Rang in der Gymnastik Bühne.

Nur zwei Wochen später stand bereits der nächste Anlass an: die Schaffhauser Meisterschaften im Vereinsturnen, ebenfalls in Wilchingen. Bei schönstem Wetter kämpften erneut fast 1000 Turnerinnen und Turner aus dem Kanton um Bestleistungen, diesmal auch in Leichtathletik, Fachtest und Spielen. Auch diesmal liessen wir es uns nicht nehmen, trotz organisatorischer Doppelbelastung selbst an den Start zu gehen. In zahlreichen Disziplinen zeigten die Aktiven und der TeeVau+ starke Leistungen und durften sich gleich mehrfach über Podestplätze freuen. Unterstützt wurden wir von vielen Helferinnen und Helfern aus Wilchingen und Umgebung. Ohne ihren Einsatz wäre ein solcher Anlass nicht möglich! Nochmals ein grosses Dankeschön an alle fleissigen Helferinnen und Helfer, Vereine und grosszügigen Sponsoren!



WOHNGEMEINSCHAFT WILCHINGEN



Tickets
ab 23.11.2025
12.00 Uhr

Turnerehränzli TeeVau Wilchingen

5./6. Dezember 2025

Storchensaal Wilchingen

Eintritt:

15.-

Türöffnung:

18.30 Uhr

TeeVau-Bar: Sa. & Weinbar: Fr. + Sa.

Extra-Nachtbus nach SH am Sonntag

Instagram: @kammerorchester_mes

MURIEL
OBERHOFER,
VIOLINE

ANNEDORE
NEUFELD,
DIRIGENTIN



KOLLEGIUMS SCHAFFHAUSEN

www.kammerorchester-mes.ch

WEIHNACHTSKONZERT

J. HAYDN Violinkonzert C-Dur, Hob. VIIb:1
J. WEIR "Still, Glowing" G.F. HÄNDEL Auszüge aus "Messiah"
W.A. MOZART Sinfonie Nr. 40 g-moll, KV 550

SAMSTAG, 6. DEZEMBER 2025

19.30 Uhr Kirche St. Johann, Schaffhausen

ab 18.30 Uhr Glühwein und Punsch

Tickets unter www.schaffhausen-klassik.ch

SONNTAG, 7. DEZEMBER 2025

17.00 Uhr Kirche St. Othmar, Wilchingen

Mit Kirchenchor Wilchingen und Beringen, Leitung Markus Süss

MUSIK COLLEGIUM III
SCHAFFHAUSEN

+GF+

**ALLE
RAUM.SH**
Theaterhaus Schaffhausen
Kulturzentrum



KAMMERORCHESTER DES MUSIK

Adventsabend der evangelischen Frauen

Wir vom Vorbereitungsteam freuen uns sehr Sie alle zu unserem traditionellen Adventsanlass im kleinen Storchensaal am 9. Dezember um 19 Uhr begrüßen zu dürfen.

Es soll ein feierlicher vorweihnachtlicher Abend mit Musik und Singen werden.

Wer kennt ihn nicht den in der Adventszeit überall aufgehängte Herrnhuterstern? Aber welchen Ursprung hat er und was für eine Geschichte steckt dahinter? Davon wird uns Herr Pfarrer Christhard Birkner erzählen. Er wird uns auch einige traditionelle Handwerkskunst aus dem Erzgebirge zeigen und über die dortigen Weihnachtstraditionen berichten.

Natürlich werden wir auch in den Genuss vom bewährten Adventstee und den Hefeschnecken kommen.

9.
DEZEMBER





ADVENTSABEND
Evangelische Frauen Wilchingen
www.ef-sh.ch

Dienstag, 9. Dezember 2025 19.00 Uhr,
Storchen Wilchingen, kleiner Saal



Liebe Frauen, herzlich willkommen!
Pfarrer Christhard Birkner erzählt uns über den berühmten Herrnhuterstern, die Brüdergemeine und nimmt uns mit in die Weihnachtstraditionen des Erzgebirges.

Musik: Maja Wüthrich und Maya Hauser
Anschließend gemütliches Beisammensein bei Tee und Gebäck.
Zusammen singen wir Weihnachtslieder.
Wir freuen uns auf Euren Besuch!

Willkommen Zum Advents-Bücherkaffee



**Am 13. Dezember 2025
von 9.30 – 11.00 Uhr**

Während Sie sich mit weihnachtlichen Büchern
auf den Advent einstimmen,
verwöhnen wir Sie mit Kaffee, Punsch und
Guetzli.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Ihr Bibliothek -Team



Neujahrsapéro 2026

Männerchor Osterfingen

Das allmählich kleiner werdende Schärlein
noch rüstiger Sänger gibt nochmals alles am
kleinen Openair Osterfingen.

Und so überbringen wir wieder einen
musikalischen Neujahrsgross und laden ein
zum Neujahrsapéro

Donnerstag 1. Januar 2026
ab **14.00 Uhr** auf dem
Dorfplatz Osterfingen

... aber nur bei trockener Witterung



Männerchor
Wilchingen



Frauenchor Wilchingen

Einladung zum Chränzli 2026

Der Frauen- und Männerchor Wilchingen laden alle ganz herzlich ein zum

Chränzli & Cabaret 2026

*am Freitag und Samstag, 20./21. Februar 2026 um 20.00
im Storchensaal in Wilchingen.*

Saalöffnung an beiden Tagen ist jeweils um 18.30.

Wir bieten neben Liedern und Cabaret,
Nachtessen, Kuchenbuffet und grosse Tombola mit Losverkauf!

Beide Chöre freuen sich sehr auf viele Gäste!



Für unser familiäres, im Haslachertal von Wilchingen (SH) gelegenes Freibad suchen wir ab Badesaison 2026, Mitte Mai bis Mitte September eine/n

Bademeister:in

mit Zusatzfunktion Kioskbewirtschaftung

Ihre Aufgaben

- Aufsicht des Badebetriebs
- Betrieb des kleinen Kioskes
- Gewährleistung der Sicherheit und Ordnung
- Wahrnehmen des Rettungs- und Sanitätsdienstes
- Ausführung der allgemeinen Reinigungsarbeiten (die tägliche Reinigung ist organisiert)

Ihr Profil

- Schweizer Brevet Plus Pool der SLRG oder Brevet igba Pro sowie BLS-AED-SRC-Kurs; alternativ deutsches Rettungsschwimmabzeichen Silber und gültiger Erste-Hilfe-Kurs (inkl. AED)
- Bereitschaft, die geforderten Ausbildungen bis Saisonbeginn zu erlangen
- Bereitschaft für wetterabhängige Arbeitszeiten
- Hygienebewusstsein
- Freundlicher Umgang
- Zuverlässige Arbeitsweise

Unser Angebot

- Selbstständige Tätigkeit in einem kleinen Team
- Interessantes und lebhaftes Arbeitsumfeld
- Flexible Dienstplangestaltung
- Vereinsgeführte Badi

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen an info@pro-badi.ch.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne auch telefonisch zur Verfügung – kontaktieren Sie uns einfach über die info-Adresse.



Unsere Badi – wie weiter?

Mit Freude blicken wir auf die Badi-Saison 2025 zurück. Ein neues Vorstandsteam hat seine Arbeit aufgenommen, und trotz einiger kleiner Stolpersteine dürfen wir auf einen gelungenen Sommer in unserer Badi zurückschauen. Es mussten Kompromisse gefunden und kleinere Störungen behoben werden – doch das gehört zum Alltag eines lebendigen Vereinsbetriebs. Umso schöner war es, auch in diesem Jahr wieder viele glückliche Gesichter zu sehen, die unsere Badi als Ort der Freude, Erholung und Begegnung geniessen.

Auf das traditionelle Badifest mussten wir in diesem Jahr zugunsten des Wilchinger Handels verzichten. Dafür freuen wir uns umso mehr auf das nächste Jahr – dann wird wieder gefeiert, versprochen! Als kleines Trostpflaster planen wir für den Winter einen gemütlichen Fondueplausch direkt in unserer Badi.

Etwas sorgenvoller richten wir den Blick auf die kommende Saison. Unser gesamtes Bademeister-team wird uns im nächsten Jahr leider nicht mehr zur Verfügung stehen. Einige Mitglieder schlagen beruflich neue Wege ein, andere gönnen sich nach vielen Jahren engagierten Einsatzes eine wohlverdiente Pause. Wir freuen uns für sie – wissen aber auch: Für den Vorstand und den ganzen Verein bedeutet das eine grosse Herausforderung.

Wir suchen dringend Bademeisterinnen und Bademeister für die Saison 2026! Wenn Sie sich angesprochen fühlen oder jemanden kennen, der Interesse haben könnte, melden Sie sich bitte bei uns. Informationen erhalten Sie bei jedem Vorstandsmitglied oder per E-Mail: vorstand@probadi.ch. Wir sind auch auf Facebook und Instagram zu finden.

Wir beraten und unterstützen Interessierte gerne – gerade im Winter bietet sich genügend Zeit, die notwendigen Ausbildungen und Prüfungen zu absolvieren. Bitte helfen Sie mit, damit unsere Badi auch im nächsten Sommer ihre Tore öffnen kann!

Darum lohnt sich eine Mitgliedschaft im Verein ProBadi:

- Weil der Verein auf Ihre Unterstützung angewiesen ist – ideell und finanziell.
- Weil nur dank ausreichender Mittel der Betrieb langfristig gesichert bleibt.
- Weil Sie aktiv dazu beitragen, ein Stück Lebensqualität in Wilchingen-Osterfingen zu erhalten.
- Weil unsere Jugend auch künftig in der Nähe einen Ort zum Spielen, Baden und Begegnen haben soll.
- Weil man in der Badi viele Menschen trifft – Gemeinschaft und Gemütlichkeit gehören zu unseren grossen Stärken.
- Weil Sie, wenn Sie möchten, aktiv mithelfen können, die Aufgaben des Vereins zu bewältigen.

Mit einem Jahresbeitrag von Fr. 70.– für Familien oder Fr. 40.– für Einzelpersonen unterstützen Sie den Erhalt und Betrieb unserer Badi ganz wesentlich – ein wertvoller Beitrag im Dienste der Allgemeinheit.

Wir freuen uns, Sie bald wieder in der Badi oder an einem unserer Anlässe begrüßen zu dürfen. Weitere Informationen und das Beitrittsformular finden Sie auf unserer Website:
www.probadi.ch

Bleiben Sie auf dem Laufenden!

Aktuelle Informationen rund um unsere Badi, geplante Events und Vereinsnews finden Sie regelmässig auf unserem WhatsApp-Kanal.

Zum Abonnieren einfach diesen Code scannen:





Saison 2025 - «Ende Feuer»

Am Sonntag, 26. Oktober haben die Schützen von Wilchingen und Osterfingen mit dem End- und Volksschiessen die Schiesssaison 2025 fast ganz abgeschlossen.

Es haben neben den Familienangehörigen der Jungschützen auch noch einzelne interessierte Wilchinger und Osterfinger am Volksschiessen teilgenommen. Neben dem Schiessen unter fachkundiger Anleitung kam auch der gesellige Teil in der Schützenstube nicht zu kurz.

Die Rangverkündigung mit Nachtessen und Preisverteilung fand dann am Samstag, 8. November im Saal des Gmaandhuus statt. Neben der Rangliste vom Endschiessen wurde unter anderem auch die Jahresmeisterschaft der Aktivschützen, der Wanderpreis der Jungschützen oder die Rangliste des «Go-belet-Stich» verlesen.

Alles in allem eine gelungene und gemütliche Sache.

Am Samstag, 15. November fand in Wilchingen der Machtfonds-Final statt. Unter den Qualifizierten der Top-8, waren auch Wilchinger Schützen am Final startberechtigt. Hier wird der jeweils beste Schütze im Kanton in einem spannenden Shoot-out-Programm gekürt. Das jeweils in den Kategorien Sport, Ordonnanz und Übrige.

Die Sieger erhalten vom Kantonalverband Kranzkarten, welche dann in den Gegenwert eingelöst werden können.

Über den Winter wird die kommende Saison vorbereitet und organisiert. 2026 steht wieder einmal das Eidgenössische Schützenfest 26 in Chur als Höhepunkt auf dem Programm. In die Schiess-Saison wird dann nach dem 15. Blauburgunderland-Schiessen 2026 gestartet.

Das Blauburgunderland-Schiessen findet am Ostermontag, 6. April 2026 sowie am darauffolgenden Wochenende vom 11. + 12. April 2026 statt.

Wir danken der Bevölkerung für das Verständnis für den Schiesslärm und freuen uns über interessierte Neumitglieder oder einen Besuch in unserer Schützenstube.

Weitere Infos unter www.sv-wilchingen-osterfingen.ch/



Der Verein Altershaamet teilt mit:

Zur **Verstärkung** unseres **Cafeteria-Teams** suchen wir freiwillige Frauen und Männer, welche bereit sind, hin und wieder einen Nachmittag mitzuhelfen.

Die Cafeteria wird seit vielen Jahren von freiwilligen Helferinnen und Helfern unentgeltlich geführt. Diese setzen sich während einem oder mehreren Nachmittagen im Monat ein. Somit wird mit kleinem Aufwand erreicht, dass die Cafeteria täglich von **14.15 – 16.30 Uhr** geöffnet sein kann und wir in dieser Zeit sowohl Gäste als auch Bewohnerinnen und Bewohner bedienen und verwöhnen können.

Haben wir Ihr Interesse geweckt oder möchten Sie mehr über diese dankbare und bereichernde Aufgabe erfahren? Ruth Kühne (052 / 681 45 77) oder die Heimleiterin Denise Graf (052 / 681 48 68) geben dazu sehr gerne Auskunft und freuen sich auf Ihren Anruf!

Bis Ende April 2026 findet in der Altershaamet Wilchingen wiederum das beliebte **Gedächtnistraining** statt. Die Lektionen finden jeweils am 2. und 4. Montag des Monats zu folgenden Zeiten statt:

08.30 – 09.30 Uhr	1. Gruppe
09.45 – 10.45 Uhr	2. Gruppe

Unsere bewährte Kursleiterin Hanni Bachofner empfängt Sie gerne im **Gemeinschaftsraum** und freut sich über viele Teilnehmer, sowohl Bisherige als auch Neue! Unkostenbeitrag CHF 5.— pro Lektion.

Musikschlaumeier gesucht!!

Dicke Trompete



Gebogene Trompete



Schwarze Trompete



Weisst du es besser? Und bist ein Vereinsmensch der gerne mit uns musiziert?

Vollzeit, Teilzeit, Projektmässig oder lieber ganz mit dabei?

Wir finden die passende Lösung!

Fehlt noch ein Instrument? Oder Bedenken dass dein musikalisches Niveau nicht für den Verein reicht?

Wir finden die passende Lösung!

Melde dich bei uns unter info@mgunterklettgau.ch

Oder vielleicht doch zuerst auf Facebook oder Instagram uns unauffällig folgen und bald mit dabei sein.

Unsere nächsten Anlässe:

14 + 15. März 2026 Jahreskonzert zum 10 Jahr Jubiläum der MG Unterklettgau



herzlichen Dank

Liebe Mitwirkende am Trottenfest, liebe Sponsoren

An zwei goldenen Herbsttagen feierte unser Dorf mit vielen Gästen das Trottenfest.

Wir bedanken uns bei allen für jeden grossen und kleineren Einsatz der zum Erfolg eines solchen Events führt. Es gibt viele Details die geplant, besprochen und ausgeführt werden müssen. Ein solcher Anlass kann nur Dank Mitwirkung vieler Helfer durchgeführt werden. Einen ganz speziellen Dank an das Brun-
nenteam welches zum Thema „Bio Kuriositäten“ kreativ und mit Behutsamkeit die Brunnen schmückte. Der Wettbewerb kam besonders bei unseren kleinen Gästen gut an. Ein grosses Dankeschön an alle Beizli- und Kellerbetreiber. Sie verwöhnten unsere Gäste mit ihren vielseitigen, genussvollen Angeboten und sorgten für eine willkommene Atmosphäre. Besten Dank an die Park- und Verkehrsregelung, an die Landbesitzer sowie die Pächter welche wieder ihre Wiesen und Äcker zur Verfügung gestellt haben. Vielen Dank unseren treuen Sponsoren für die materielle und finanzielle Unterstützung.

Zahlreiche Besucher haben sich über euer Engagement gefreut!!

Für das OK Trottenfest

Erich Gassmann
Hansueli Langenegger
Hans-Georg Richli
Ruth Stoll



Die Freie Evangelische Gemeinde Wilchingen

Die Kapelle, wo wir uns jeden Sonntag zum Gottesdienst versammeln, steht vis-a-vis vom Volg und er Landi am Eingang unseres Dorfes. In den Wilchinger Geschichtsbüchern wird unsere Gemeinde erstmals 1839 erwähnt. Was seit dieser Zeit geschehen ist, kann in unserer Chronik nachgelesen werden: <https://www.feg-wilchingen.ch/ueber-uns/>

Die FEG Wilchingen zählt zu den Freien Evangelischen Gemeinden Schweiz (www.feg.ch). Ihre Wurzeln liegen in der Erweckungsbewegung des 19. Jahrhunderts und die Gemeinde besteht schon seit über 180 Jahren. Sie gehört zur Freikirchenbewegung (www.freikirchen.ch), ist organisatorisch und finanziell unabhängig vom Staat und finanziert sich aus Spenden. Sie ist als Verein organisiert.

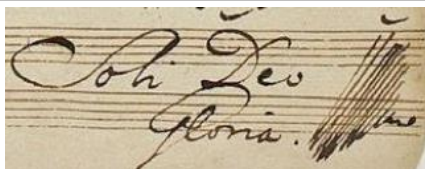
Wir versammeln uns jeden Sonntag um 09.30 Uhr zum Gottesdienst. Die Kinder werden liebevoll betreut und haben, je nach Altersstufe ihr spezielles Programm. Wer reinschnuppern möchte, ist herzlich willkommen.

Unter der Woche treffen wir uns zum Bibelstudium und zum Gebet (mittwochs). Für die Senioren 60+ bieten wir ein unterhaltsames und/oder lehrreiches Programm. Teenager verbringen ihre «YOU»-Zeit mit Themen, die sie in ihrer Lebensphase beschäftigen.

Weitere aktuelle Infos sind auf unserer Webseite www.feg-wilchingen.ch zu finden.



Chorprojekt 2026 „Soli Deo Gloria“



10.05.2026, 17.00 Uhr
Ref. Kirche Wilchingen

Vom 27. April bis 10. Mai 2026 werden wir **vierstimmige Evergreens** der neueren geistlichen Musik, mit einem ad-hoc Chor einüben.

Mit diesen wunderschönen Melodien und starken Texten, wird der Chor am Muttertag, ein Konzert in der Kirche Wilchingen gestalten.

Interessierte Sängerinnen und Sänger, die gerne Teil des Projekts sein möchten, dürfen sich bei Samuel und Elisabeth Ruh melden (Tel. 052 649 10 48 oder elisabeth.ruh@musikruh.ch)

Ameisli (2. KiGa–3. Kl.) / Jungschar (4. Kl.–1. OS)



Nächste
22.11.2025,
06.12.2025, 13.30-16.30 Uhr
10.01.2026, 13.30-16.30 Uhr

Anlässe
Basteltag

In zwei altersgetrennten Gruppen erleben wir abwechslungsreiche Nachmittage mit Spielen, sportlichen Aktivitäten, kreativen Aktionen in der Natur und spannenden Geschichten aus der Bibel. Wir legen Wert darauf viel draussen zu sein, wobei es auch mal dreckig und nass werden kann.

Jedes Kind ist bei uns herzlich willkommen, egal woher du kommst und wer du bist.

Treffpunkt: Chrischona Hallau

YOU (ab 6. Klasse)



Nächste
28.11.2025, 19.30-21.15 Uhr
12.12.2026, 19.30-21.15 Uhr
09.01.2026, 19.30-21.15 Uhr

Anlässe

Das YOU ist ein Angebot für Jugendliche ab der 1. Orientierungsschule. Es bietet ein abwechslungsreiches Programm an unterschiedlichen Tagen, an einem Donnerstag-, Freitag- oder zum Beispiel an einem Samstagabend. Dabei gilt das Motto: Youth, gOd, fUn, kurz YOU!

Jede und Jeder ist willkommen daran teilzunehmen und gemeinsam mit anderen Jugendlichen auf Entdeckungsreise zu gehen.

Treffpunkt: FEG Wilchingen

60+ Senioren-Adventsfeier, 27.11.2025



Alle 2 Monate treffen sich unsere Senioren. In diesem Jahr schliessen wir die Senioren-Nachmittage mit einer Adventsfeier ab. Jede und jeder über 60 Jahren ist ganz herzlich dazu eingeladen.

Zeit: 27.11.2025, 14.00-16.00 Uhr

Treffpunkt: Mehrzweckraum FEG Wilchingen

Kontaktperson: Pfr. Ramun Badertscher,
r.badertscher@feg-wilchingen.ch, 052 681 16 87
www.feg-wilchingen.ch

Adventsfenster, 14.12.2025, ab 18.00 Uhr



Auch in diesem Jahr findet wieder ein Adventsfenster bei der Kapelle statt. Dabei singen wir ein paar Advents- und Weihnachtslieder, trinken Punsch oder Glühwein und hören eine kurze Besinnung zur Weihnachtsgeschichte. Gross und Klein sind herzlich dazu eingeladen. **Bitte warme Kleidung anziehen** ☺

Familien-Weihnachts-Gottesdienst, 25.12.2022



Am **25.12.2022 um 10.00 Uhr** findet der Familien-Weihnachts-Gottesdienst statt. Es ist ein Gottesdienst der bewusst für die ganze Familie gestaltet wird.

Alle Familien sind ganz herzlich zu diesem wunderbaren Weihnachtsfest eingeladen!

Wöchentliche Anlässe

Sonntags, 09.30 Uhr	Gottesdienst mit anschliessendem Kaffee Kinderprogramm: • Hüeti (0-4 Jahre) • Sonntagsschule (Kindergarten – 4. Klasse) • Get ready (5. – 6. Klasse)
Mittwochs, 20.00 Uhr	Gebets- oder Bibelabend (alternierend)

Anlässe im 2026

14. bis 17. April 2026, Wilchingen	Spannende und erlebnisreiche KINDERWOCHE für alle Kinder (ab 2. Kindergarten)
10. Mai 2026, 17.00 Uhr, Ref. Kirche Wilchingen	Konzert Soli Deo Gloria Chorprojekt der FEGs Wilchingen und Thayngen
28. Juni, 2026 09.30 Uhr, FEG Kapelle Wilchingen	Musikgottesdienst mit der FEG Brassband Thayngen/Wilchingen
20. Sept. 2026, 09.30 Uhr Wilchingerberg, Familie Hallauer	Erntedank-Familien-Gottesdienst unter Mitwirkung der FEG Brassband Thayngen/Wilchingen und anschliessendem Mittagessen

6 Ein Wilchinger/Osterfinger Gewerbe stellt sich vor:

Guten Tag Wilchingen Grüezi Osterfingen

Als eure Landi im Dorf möchten wir uns einmal vorstellen im Wissen, dass uns die einen fast in und auswendig kennen, andere vom Vorbeifahren und Hörensagen.

Wir möchten diese Gelegenheit auch nutzen, um unseren Kunden DANKE zu sagen. Ob Privatpersonen, Vereine oder lokale Firmen, wir haben viele treue Kunden, die von unserem Angebot rege Gebrauch machen.

Eigentlich sind wir vor mehr als 100 Jahren als Genossenschaft zur Selbsthilfe der regionalen Landwirtschaft gegründet worden. Und seit über 30 Jahren gibt es unseren Landi Laden. Seither hat sich unser Angebot zu einem breiten Sortiment entwickelt. Ob Schraube oder Getränke, Blumenerde oder Tierfutter – bei uns findest du fast alles, was du für Haus, Garten, Bau und Hobby brauchst; Unmittelbar vor deiner Haustür.

Wer auf dem Land wohnt, weiss: Es sind die einfachen, pragmatischen Dinge, die das Leben ausmachen – und genau dafür steht deine **Landi Wilchingen** am Ortseingang.

Wir packen mit an, geben Tipps und helfen dir, die richtige Lösung zu finden. Gerne kann man auch bei uns für Feste Getränke bestellen, Festbänke oder Kühlschränke ausleihen. Unser Geschäft ist für das ganze Dorf und die Region mehr als nur ein Ort für Haus-, Garten- oder Hofbedarf: Er ist ein Stück gelebte Dorfgemeinschaft. Bis heute haben wir es geschafft zu 100% selbstständig zu bleiben. Unsere 120 Mitgliedern kommen aus Wilchingen, Osterfingen Trasadingen, Neunkirch, Hallau und Gächlingen. Wir fahren keine grossen Gewinne ein oder schütten Dividenden aus. Aber die Wertschöpfung bleibt in der Region, Entscheidungen werden vor Ort getroffen, und jeder Einkauf unterstützt die Gemeinschaft.



Wir stützen das Dorf z.B. als Liegenschaftshalter des Volgs' oder übernehmen vor 25 Jahren mit einer Riesenkraftanstrengung die Kellerei im Dorf als Hauptaktionär, sodass die heutige Rötiberg-Kellerei tolle Weine herstellen kann und die Rebbauern weiter ihre Trauben dort abgeben können.

Der Erfolg des Landi Ladens liegt nicht in Hochglanzprospekten oder riesigen Werbeaktionen. Er liegt in der **Verlässlichkeit**, in der **einfachen Art**, wie hier gearbeitet wird – und in der tiefen **Verwurzelung in der Region**. Wer also Haus, Garten oder Stall in Schuss halten will – oder einfach mal wieder ein bekanntes Gesicht sehen möchte, ist bei uns in der **Landi Wilchingen** genau richtig.

Andreas Müller, Geschäftsführer
Désirée Richli, Ladenleiterin

Kontakt Daten Gemeindeverwaltung

Präsidium

Virginia Stoll
+41 79 283 26 64
virginia.stoll@wilchingen.ch

Gemeindeschreiber/in:

Corina Schläpfer
Tel. +41 (0)52 632 65 02
corina.schlaepfer@wilchingen.ch

Einwohnerkontrolle:

Larissa Epper
Tel. +41(0)52 632 65 03
gemeindekanzlei@wilchingen.ch

Steuerverwaltung:

Matthias Lindenmeyer
Tel. +41 (0)52 632 65 04
matthias.lindenmeyer@wilchingen.ch

Finanzverwaltung Wilchingen:

Marc Tanner
Tel. +41(0)52 632 65 05
marc.tanner@wilchingen.ch

Finanzverwaltung Oberhallau und Trasadingen:

Cornelia Kofel
Tel. +41 (0)52 632 65 43
cornelia.kofel@wilchingen.ch

Werkleiter:

Michael Hilpertshauer
Tel. +41(0)52 632 65 08
michael.hilpertshauser@wilchingen.ch

Bauverwaltung:

Andrea Bollinger
Tel. +41(0)79 364 97 15
ab-bauverwaltung@outlook.com

Regionales Erbschaftsamt Klettgau REK

Hauptstrasse 44, 8215 Hallau
Telefon +41 (0)52 687 08 69
erbschaftsamt.klettgau@sh.ch
Termine nach Vereinbarung

Regionaler Sozialdienst

Bahnhofstrasse 1
8213 Neunkirch
Telefon 052 687 00 19
regionaler-sozialdienst@neunkirch.ch

7 Informationen aus der Kirchgemeinde TOW



Foto ©Eliza Müller



Mittagstisch im Pfarrhofraum um 12.00 Uhr

Januar bis Juni 2026

- **Freitag, 16. Januar**
- **Freitag, 20. Februar**
- **Freitag, 13. März**
- **Freitag, 10. April**
- **Freitag, 22. Mai**
- **Freitag, 26. Juni**

**Anmeldung bis jeweils Mittwoch vorher bei Sabrina Tschanz
(052 681 33 53)**

Kosten: freiwilliger Beitrag

**Das Kochteam freut sich auf euch:
Sabrina Tschanz und Dorli Görner**



ANGEBOTE DER REFORMIERTEN KIRCHGEMEINDEN

Dieses Infoblatt kann nur einen Ausschnitt von dem zeigen, was die reformierten Kirchgemeinden Wilchingen und Osterfingen tun. Sie arbeiten in einer Pastorationsgemeinschaft mit Trasadingen zusammen.

Alles Aktuelle finden Sie auf unsere Website ref-sh.ch/kg/tow, im "Kirchenbote" und im «Klettgauer», insbesondere auch für die Sonn- und Feiertagsgottesdienste.

Männergesprächsgruppe



Die Männergesprächsgruppe trifft sich in unregelmässigen Abständen zu Themenabenden unter der Woche, im Pfarrhof.

Donnerstag, 20. November 2025, 19.30 Uhr, Thema: Welche Welt wollen wir der nächsten Generation hinterlassen?

weitere Daten folgen.

Ewigkeitssonntag



Sonntag, 23. November 2025

9.30 Uhr, Kirche Wilchingen, mit Abendmahl

18 Uhr, Kirche Osterfingen, mit Abendmahl

Spiele Abend - Game Night



Freitag, 28. November 2025

19 Uhr, Kirche Wilchingen

Spiele - Spass - Spannung "Für Alli"

Es gibt Gesellschaftsspiele, Puzzle und Konsolenspiele und für den kleinen Hunger Pizza und Sirupbar.

Usflug für alli



Samstag, 29. November 2025

Zäme öppis erläbe und s'luschtig ha

Ausflug zu Hongler Kerzen in Altstätten und ins Chocolarium in Flawil

Ganz kurz entschlossene können sich noch anmelden bei simon.halter@ref-sh.ch.

Chranzen



Samstag, 29. November 2025

13 -16 Uhr im Feuerwehrmagazin Osterfingen

Persönliches Werkzeug muss mitgebracht werden. Einiges Material ist gegen Entgelt erhältlich.

musikalischer Adventskalender



1. bis 13. Dezember 2025

19.00 Uhr, Konzerte mit Pia Fuchs und weiteren Musikerinnen

1. bis 5. Dezember, Kirche Trasadingen

8. bis 13. Dezember, Kirche Osterfingen

Frauenadventsabend



Mittwoch, 3. Dezember 2025

19.30 Uhr, im Kindergarten Osterfingen

Seniorenadventsfeier



Donnerstag, 4. Dezember 2025

10.30 Uhr im der Trotte Osterfingen

mit Nina Eigenheer, Maja Wüthrich und Dorothee Hauser

Anschliessend gemeinsames Mittagessen.

Weihnachtsbaum schmücken



Samstag, 6. Dezember 2025

14.00 Uhr in der Kirche Wilchingen

Zusammen schmücken wir den grossen Christbaum in der Kirche.

Wer zu Hause noch Christbaumschmuck hat, der nicht gebraucht wird, darf diesen gerne mitbringen, damit wir uns an einen fröhlich bunten Baum erfreuen können.

Weihnachtskonzert



Sonntag, 7. Dezember 2025

17 Uhr, Kirche Wilchingen

Ein Violinkonzert und die Kirchenchöre Beringen und Wilchingen

stimmen zusammen mit dem Kammerorchester des

Musik-Collegiums Schaffhausen (MCS)

mit Liedern aus dem Messias von G.F. Händel auf Weihnachten ein.

Adventsabend der evangelischen Frauen



Dienstag, 9. Dezember 2025

19 Uhr, Storchen, kleiner Saal

Pfarrer Christhard Birkner erzählt uns über Sterne, den berühmten Herrnhuterstern

und die Brüdergemeine, mit Musik von Maja Wüthrich und Maya Hauser.

Anschliessend gemütliches Beisammensein bei Tee und Gebäck.

Zusammen singen wir Weihnachtslieder.

Fiire mit de Chliine



Mittwoch, 10. Dezember 2025

16 Uhr, Kirche Wilchingen

Für Kinder bis 6 Jahren, in Begleitung eines Erwachsenen.

Weitere Termine folgen im Februar, April und Juni 2026.

Gottesdienst mit Kirchenchor



Sonntag, 14. Dezember 2025, 3. Advent

10 Uhr, Kirche Osterfingen
mit dem Kirchenchor

Mittagstisch



Freitag, 19. Dezember 2025

um 12 Uhr im Pfarrhof Wilchingen

Anmeldung bis jeweils Mittwoch vorher bei Sabrina Tschanz (052 681 33 53)
weitere Daten: **16. Januar, 20. Februar, 13. März, 10. April, 22. Mai 2026.**

Konzert The Platti Project



Freitag, 19. Dezember 2025

19.30 Uhr in der Kirche Wilchingen

Cello- und Cembalosonaten von Giovanni Benedetto Platti

Alex Jellici Violoncello, Matias Lanz Cembalo

Giovanni Benedetto Platti (1697-1763).

Familienweihnacht



Sonntag, 21. Dezember 2025

17 Uhr, Kirche Trasadingen

Weihnachtsgottesdienste



Mittwoch, 24. Dezember 2025

22 Uhr, Heiligabend-Gottesdienst, Kirche Osterfingen

Donnerstag, 25. Dezember 2025

10 Uhr, Weihnachts-Gottesdienst mit Abendmahl, Kirche Wilchingen

Silvestergottesdienst



Mittwoch, 31. Dezember 2025

17 Uhr, Kirche Wilchingen, mit Kirchenbläser

musikalischer Seniorennachmittag



Dienstag, 20. Januar 2026

14.15 Uhr im Pfarreisaal Hallau

mit Doris Klingler

Detailanganbaben folgen

Seniorennachmittag



Mittwoch, 28. Januar 2026

14 Uhr im Stochensaal

Dr. Daniel Walter war viele Jahre Not-Arzt der REGA. Er wird uns spannende Einsätze schildern.

Seniorentheater



Mittwoch, 4. März 2026

14 Uhr im Storchensaal

Das Seniorentheater Hallau spielt die Komödie: Romeo und Julia.

Kinderwoche TOW



Dienstag, 21. bis Freitag, 24. April 2026

Abschlussgottesdienst am 26. April

Weitere Informationen folgen.

Weitere Informationen

- www.ref-sh.ch/tow
- Kirchenbote
- Samstags im Klettgauer Boten



Mitarbeit im Kirchenstand Wilchingen



Möchten Sie für unser Dorf etwas Gutes tun? Das gibt einem ein gutes Gefühl und macht Freude. Dann könnte eine Mitarbeit im Kirchenstand das Richtige für Sie sein.

Infos erhalten Sie bei Ex-Präsi: Brigitte Külling Tel. 077 520 03 72 und Stv. Präsident: Simon Halter Tel. 079 589 15 73.

Mesmer/in in Osterfingen gesucht



Wer sich für die Mesmerstelle interessiert, darf sich gerne direkt bei Karin Stössel (karin.stoessel@ref-sh.ch) oder Markus Stoll (markus.stoll@ref-sh.ch) melden.

Weitere Infos finden Sie auf unter Homepage <https://www.ref-sh.ch/kg/tow>.

PFARRAMT :

Pfr. Stefan Leistner Baumgardt, Herrengasse 28, Neunkirch, Tel. 052 681 58 13.

stefan.leistner-baumgardt@ref-sh.ch

SEELSORGE:

Pfrn. Daniela Scherello, Rosenstrasse 14, 8215 Hallau, Tel. 076 215 18 08

daniela.scherello@ref-sh.ch

KIRCHENSTAND:

Stv. Präsident Kirchenstand Wilchingen: Simon Halter (simon.halter@ref-sh.ch)

Präsidium ad Interim Kirchenstand Osterfingen: Karin Stössel (karin.stoessel@ref-sh.ch)

Neue Lehrpersonen im Schulkreis

Leonie Anliker



Grüezi! Mein Name ist Leonie Anliker und ich bin 22 Jahre alt. Ich wohne in Rüdlingen im unteren Kantonsteil. Im Juni 2025 habe ich die PH Schaffhausen abgeschlossen. Seit August unterrichte ich die 3. Klasse in

Sonia Lautner



Mein Name ist Sonja Lautner. Ich bin Natur- und Montessoripädagogin und freue mich sehr Ihre Kinder im Schuljahr 2025/26 immer am Freitag im Zuge des Waldmorgens unterrichten zu dürfen. Ich konnte in meiner

Lisa Scholtz



Mein Name ist Lisa Schoth und ich bin seit diesem Schuljahr neu am Kindergarten und an der Schule in Wilchingen als Heilpädagogin tätig. Ich übe meinen Beruf als Lehrerin bereits seit über 20 Jahren aus.

Wilchingen und habe grosse Freude daran, die Kinder zu begleiten, zu fördern und mit ihnen zu lernen. In meiner Freizeit leite ich die Mädchenriege, das Geräteturnen und die Aktivriege des Turnvereins Buchberg-Rüdlingen. Im Sommer bin ich oft am Rhein zu finden, da ich das Schwimmen und das Dorlleben, welches sich dort abspielt, liebe. Ich freue mich, die Kinder in der Schule auf dem Klavier zu begleiten, weil auch das Singen und Klavierspielen zu meinen Hobbys gehören. Da ich das letzte Praktikum der Ausbildung im Februar 2025 in der 6. Klasse in Wilchingen absolviert habe, kenne ich das grossartige Team, die herzlichen Kinder und das familiäre Schulhaus bereits gut. Diese Komponenten sind Gründe, warum ich mich so auf den Schulanfang gefreut habe. Ich dankbar, Teil der Schule Wilchingen zu sein.

Eindrücke von der Schulverlegung der Orientierungsschule in Markelfingen



Setzschachtel

Räbelschüttlunzüge:

10.11.2025 Osterfingen

11.11.2025 Trasadingen

12.11.2025 Wilchingen

Wilchinger Markt 17.11.2025

Adventsfenster Osterfingen 18.12.2025

Adventsfenster Trasadingen 22.12.225

Schneesportlager 25.01.-30.01.2026

Redaktion:

Anna Boll

Alexandra Meyer

Sylvia Pietzke

Anita Ritzmann

Wilchinger Handel

Im August drehte sich im «Wilchinger Handel» das Rad der Zeit um 300 Jahre zurück. Wir wollten wissen, wie einige der Kinder und Jugendlichen, die vor allem als Statisten und Statistinnen im Einsatz waren, diese einmalige Erfahrung wahrgenommen haben.

von Alexandra Meyer



Die Kindern verkörpern dörflichen Alltag

Die befragten neun Kinder und Jugendlichen waren der Meinung, dass die Teilnah- me ein fantastisches Erlebnis gewesen sei. «Ich finde es toll, in andere Zeiten zu reisen und in andere Körper zu schlüpfen», erklärte Valentina Haag (5. Klasse). Oft spielte ein Elternteil im Stück mit, wo- durch die Kinder Teil der Truppe wurden. Lea Gysel (1. Klasse) berichtete, dass ihre Eltern nach der Anfrage beschlossen hät- ten, als ganze Familie mitzumachen. Ihrem Bruder Simon (5. Klasse) wurde die Rolle des Schörschl angebotenen und er entschied

Klassenassistenzen

Eine Klassenassistentin ist eine Person, die Lehrerinnen und Lehrer im Schulalltag unterstützt. Charlotte Zoller und Romy Fischer arbeiten in dieser Aufgabe an der Primarschule Trasadingen und sind Gold wert.

von Anita Ritzmann

Die Kernaufgabe einer Klassenassistentin ist es, Kindern mit besonderen Bedürfnissen die Integration in der Regelklasse zu er- möglichen. Sie helfen ihnen, zu lernen, was sie lernen müssen und begleiten sie im schulischen Alltag. Das kann im Klassen- zimmer sein, in einem separaten Zimmer oder manchmal auch in der Pause.

Für die Aufgabe der Klassenassistentin ist keine pädagogische Ausbildung notwen- dig, jedoch ist die Freude im Umgang mit Kindern wichtig. «Ich habe schon immer gern mit Kindern gearbeitet. Nun habe ich diesen Traum verwirklichen können und blühe dabei auf», erzählt Romy Fischer und strahlt. Charlotte Zoller ergänzt: «Ich finde es sehr wertvoll, auch schwächeren oder besonderen Kindern eine schöne Schulzeit ermöglichen zu können.»

Beide Frauen freuen sich, miterleben zu können, wenn die Kinder Fortschritte machen. Schreibt ein Kind einen guten



Romy Fischer und Charlotte Zoller

Test, ist das ebenso schön, wie wenn es lernt, mit anderen zusammenzuarbeiten oder wenn sich Freundschaften bilden.

Herausfordernd wird es bei Kindern, denen es an Motivation mangelt. «Sie zum Lernen zu motivieren, ist manchmal schwierig», meint Charlotte Zoller. Auch Streit unter Kindern zu schlichten, ist anspruchsvoll. «Ich muss aufpassen, dass ich Dinge, die

klären die drei aus der 5. Klasse. In leb- hafter Erinnerung sind ihnen die Streiche aus der letzten Aufführung geblieben, z. B. das gefärbte Wasser oder das Nassspritzen der Frauen. Jedes Kind hatte an etwas Anderem Freude. So fand Johanna das nervös - ausser vor der ersten Aufführung oder wenn die Familie zuschaute. «Ich habe mich wohl gefühlt, weil ich keine Fehler hätte machen können. Es war weniger Druck», führt Simon Kerschbaumner (3. Sek), Nur Leonie Schläpfer (2. Sek), die als Martli eine Statistenrolle hatte und erst kurz vor der Hauptprobe gebeten wurde, jeden Abend die Zuschauer zu be- grüssen, verspürte Lampenfieber. Aber mit jedem Auftritt legte sich die Nervosität. Ihr half, dass sie im Unterricht geübt hatte, frei über ein Thema zu sprechen, vor der Klasse und mit Mikrofon. So kannte sie das Gefühl, vor anderen aufzutreten. Viele neue Leute aus dem Dorf kennenzu- lernen, war für die mitwirkenden Kinder und Jugendlichen das Beste an ihrer Teil- nahme. Johanna Kerschbaumner (5. Klasse) berichtete, dass sie vorher nichts mit älte- ren Personen aus dem Dorf gemacht habe. «Aber die können echt noch cool sein», er- grösseren Rollen.

nicht klappen, nicht zu nah an mich heran- kommen lasse und mir selbst die Schuld dafür gebe», beschreibt Romy Fischer eine weitere Herausforderung in ihrem Beruf. Im Schulausteam erleben die beiden viel Dankbarkeit vonseiten der Lehrpersonen. Diese sind froh über die Unterstützung, die sie im integrativen Setting bekommen. Eine enge Zusammenarbeit und gute Orga- nisation zwischen Klassenlehrperson, Heil- pädagogin und Assistenz ist dabei match- entscheidend. Sind sie sich einig: «Es ist intensiv und sehr spannend und braucht noch viel mehr Leute in diesem Job!» Die Besoldung für Klassenassistenten ist zwar nicht so hoch wie für ausgebildete Fachkräfte, jedoch haben sie 13 Wochen Ferien ohne jede Verpflichtung. «Das ist gerade für alleinerziehende Mütter wie mich sehr hilfreich», meint Romy Fischer, «so kann ich Arbeit und Familie besser unter einen Hut bringen».

Wa maansch dezue?

Am Montag, 25. August, durften die Trasadinger Kinder am Nachmittag an die Chilbi statt in die Schule. Das ist Tradition im schönen Grenzdorf. Wir haben die Kinder der 1./2. Klasse gefragt: «Was hat dir am besten an der Chilbi gefallen?» Die Antworten wurden von den Kindern bildlich und farbenfroh dargestellt.

von Anita Ritzmann



Schulverlegung OS Markelfingen

Einmal mehr durfte die gesamte Oberstufe Mitte September, pünktlich zum Sommerabschluss, eine wunderbare Schulverlegung in Markelfingen am Bodensee erleben. Wie die Schülerinnen und Schüler der 3. Sek einige der zahlreichen Workshops erlebt haben, können Sie hier lesen.

von Anna Boll



Gruppenfoto zum Abschluss einer tollen Woche

Flossbau
Im Workshop Flossbau war unser Ziel, ein möglichst gutes und schnelles Floss zu bauen, das gleichzeitig stabil ist. Die Kriterien waren: Preis, Stabilität, Teamwork, Präsentation und ein Rennen um zu sehen, welches Floss mit seinem Team darauf am schnellsten ist. Alle Teile mussten mit dem Geld gekauft werden, das wir am Anfang erhalten hatten. Die Teile kosteten zwischen 10 und 100 Boden-seetaler, zum Starten bekamen wir 1300 davon. Die Materialien, die wir zu Verfügung hatten, waren: blaue Fässer, lange Bretter und Balken sowie Spanngurte, um alles festzumachen. Mit diesen Materialien gelang es uns, ein funktionierendes Floss zu bauen.

Yoga
Wir haben am Anfang verschiedene Yoga-Methoden kennengelernt. Danach haben wir verschiedene Stellungen ausprobiert, wie zum Beispiel *Krieger* oder *Affe*. Später haben wir den Sonnenruss ausprobiert. Der Sonnenruss hilft gegen knirschende Zähne und entspannt die Muskeln. Zum Schluss sind wir für 15 Minuten auf der Yogamatte gelegen und haben uns mit Hilfe von autogenem Training mit geschlossenen Augen entspannt.
Kiraya & Sophie
Am Mittwoch gingen wir mit einer Gruppe nach Konstanz ins True Active. Wir durften zuerst Minigolf mit einer 3D-Brille spielen. Das war in den ersten Minuten sehr eng war, aber das hat uns gut vor der Möglichkeit war das Kneebord. Wir mussten einen Neoprenanzug anziehen, der Skiern. Die letzte und die einfachste zweite war einfacher und zwar mit zwei war mit Abstand die schwierigste. Die erste war, mit dem Board zu fahren und das gab drei verschiedene Möglichkeiten. Die wir miteinander sehr viel Spaß hatten. Es aber auch ein einzigartiges Erlebnis. Es war man Ängste überwinden musste. Es war Wakeboarden war ein Workshop, bei dem Wakeboarden

Stand-up-Paddling
Am Anfang hatten viele Probleme mit dem Paddel. Deshalb waren wir alle irgendwo verteilt auf dem See. Als wir es etwas besser und besuchten kurz einen Aussichtsturm auf der anderen Seeseite. Die Stimmung war magisch. Mit Musik und Gelächter probierten wir später verschiedene Tricks aus und jubelten einander zu, wenn diese funktionierten. Die Sonne schien uns auf den Nacken, also tauchten wir in die Tiefe. Mit dem Lied "Take me to church" von Hozier schwebten wir wieder zurück zum Steg.
Michal & Sanna

Karaoke
Dieser Workshop war eine Kombination aus Gemeinschaft, Unterstützung und natürlich auch Spaß. Deswegen war das einer unserer Lieblingsworkshops. Bei manchen Liedern war es mehr ein chaotisches Katzengejammer, dafür waren andere Liedern umso besser. Wir haben natürlich Trinkpausen gemacht, um die Stimmung zu beschärfen. Am nächsten Morgen waren alle leicht heiser, weil wir die meiste Zeit komplett in die Mikrofone geschrien hatten, jedoch zeigt das nur, wie viel Spaß wir eigentlich hatten.
Ally & Charlotte

Jesse & Nicolay
Morgen war sehr cool, interessant und un-terhaltsam.
wie man ihn aus dem Fernsehen kennt. Der zum Ninja Parcours, der ähnlich aussah, der Zeit wechselten wir und gingen runter man gewöhnte sich daran. Nach der Hälfte ten sehr verwirrend für das Gehirn, aber

Wakeboarden
Wakeboarden war ein Workshop, bei dem man Ängste überwinden musste. Es war aber auch ein einzigartiges Erlebnis. Es gab drei verschiedene Möglichkeiten. Die erste war, mit dem Board zu fahren und das war mit Abstand die schwierigste. Die zweite war einfacher und zwar mit zwei Skiern. Die letzte und die einfachste Möglichkeit war das Kneebord. Wir mussten einen Neoprenanzug anziehen, der sehr eng war, aber das hat uns gut vor der Kälte geschützt.
Cédric & Antonio

Editorial

Jede Meinung zählt - Aufbau der Partizipation an unseren Schulen

Liebe Leserin und Leser

An unseren Schulen wollen wir nicht nur für die Schülerinnen und Schüler arbeiten, sondern mit ihnen. Deshalb setzen wir uns gemeinsam mit der schulischen Sozialarbeiterin und den Lehrpersonen dafür ein, echte Schülerpartizipation aufzubauen. Die Kinder und Jugendlichen sollen demokratische Prozesse erleben, ihre Ideen einbringen, mitentscheiden und Verantwortung übernehmen können. Denn wer mitgestaltet, fühlt sich ernst genommen – und genau das stärkt das Miteinander und die Motivation im Schullalltag.

Neben dem Klassenrat sind auch die Delegierten- und die Vollversammlung Teile der Partizipation. Wir sind gespannt auf die Anliegen und Wünsche der Kinder und berichten im nächsten Schuelglöggli gerne darüber.

Barbara Schlatter

- Sie lesen in dieser Ausgabe
- Schulverlegung OS Markelfingen
 - Wa maansch dezu?
 - Wilchinger Handel
 - Klassenassistenten
 - Neue Lehrpersonen im Schulkreis